

# Londres se hunde

CADA 17 AÑOS, DOS CENTIMETROS Y MEDIO

Londres se hunde dos centímetros y medio cada diecisiete años. En el curso de los últimos cien años, calles, parques, tiendas y casas londinenses se han hundido más de veinte centímetros con relación al nivel del mar. No hay lugar a alarmarse, sin embargo. Tal es lo esencial de un informe presentado el lunes por el geólogo inglés Raymond Mals.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 25 de Enero de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII - N.º 6.455  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1953

# DE NUEVO, PIRATERIA EN EL CARIBE

## Este año vendrán a España muchos españoles modestos residentes en Argentina

### Las Casas Regionales organizan estas excursiones siguiendo el ejemplo de los viajes subvencionados por el Consulado General en Buenos Aires

LOS ANTIGUOS DESEOS DE EMIGRAR SE HAN CONVERTIDO AHORA EN DESEOS DE VOLVER A LA PATRIA

(Crónica de nuestro corresponsal Félix Centeno).

—El año 1961 será el que registre mayor número de viajeros españoles, residentes en la Argentina, que irán a ver España y sobre todo su aldea o ciudad natal, la mayoría por primera vez después de muchos años de ausencia. Son los españoles modestos que siempre desearon darse una vuelta por la patria pero se les hacía un poco cuesta arriba por el sacrificio económico que exige tan largo viaje. Otros, menos apretados económicamente, iban aplazándolo por pereza, que en cierto modo se explica por el papelito. Y los había que no se animaban por la soledad y la timidez. Todos estos problemas desaparecen. Varias sociedades regionales han organizado excursiones colectivas que resuelven, abaratando para los modestos, realizando los trámites burocráticos a los peregrinos y ofreciendo compañía y asistencia a los tímidos, que un día lejano tuvieron coraje para emigrar y ahora se sienten abrumados ante los movimientos de un viaje turístico.

AYUDA DEL CONSULADO DE ESPAÑA

El Consulado General de España en Buenos Aires viene haciendo esta operación en los últimos años con mucho éxito. Está reservada a los compatriotas que lleven aquí más de diez años seguidos. Les paga la mitad del viaje. De este modo han ido centenares que de otra manera no lo hubieran hecho. Una parte de ellos, luego de ver la moderna España, regresaron irremisiblemente heridos con la dulce herida del patriotismo renovado, liquidaron aquí sus cosas y volvieron al territorio para siempre.

El éxito de la «Excursión Romera», que así se llama el viaje que subvenciona el consulado a todos los españoles, ha sido el ejemplo e incentivo que ha movido a los centros regionales a organizar las excursiones de este año. Una de ellas, la que prepara la Falla del Turia, de Buenos Aires, para llegar a Valencia en las fiestas falleras de San José, va a tener mucho relieve.

CAMBIAN LOS TIEMPOS Y CAMBIAN LOS DESEOS

Nos hablaba el ministro Lojendio, cónsul general, de este renacimiento del entusiasmo patriótico que se observa entre los españoles aquí residentes, que durante tantos años han vivido padeciendo la influencia de una cam-

(Continúa en tercera página)

## ESTE AVION FRANCES INTERESA A LOS AMERICANOS



El HB II, avión francés de despegue vertical, (que en realidad no existe más que en forma de maqueta) interesa a los americanos. Una fábrica de aviones de los Estados Unidos ha adquirido la licencia de su fabricación para U.S.A. y Canadá. El HB II, en su versión de prototipo, lleva para su ascensión vertical dos motores, uno en cada plano, de 2'50 metros de diámetro y un reactor de impulsión de 3.500 kilos de empuje. La velocidad de cruceo del aparato será del orden de los 730 kilómetros por hora.

## Once compañías toman parte en los trabajos de prospección petrolífera en el Sahara español

### La refinera de Tenerife es de vital importancia

Santa Cruz de Tenerife, 24.— En relación con los trabajos de prospección petrolífera que se llevan actualmente a cabo en la provincia española de Sáhara, ha hecho unas declaraciones a la Prensa local el consejero de la Compañía Española de Petróleos don Fernando Merry del Val, que acaba de regresar de un amplio recorrido por aquellos territorios en unión del Director de la Refinería de Tenerife e ingeniero de minas de la citada Compañía don Juan Antonio Lillo.

Destaca, en primer lugar el enorme esfuerzo que se viene realizando por CEPSA. En la tarea de buscar fuentes petrolíferas, para nuestra patria, siendo ésta —añadió— la única empresa española que está asociada, por partes iguales, con una Compañía extranjera, en este caso la Gulf Oil Corporation Norteamericana, que puede considerarse la más especializada del mundo en el aspecto de prospecciones.

Respecto a los resultados obtenidos hasta la fecha, el señor Merry del Val puso de relieve que la referida labor de prospección se lleva a gran ritmo, trabajándose actualmente por parte de la compañía, además de en el Sáhara, en la península y Río Muni, habiéndose que registrar hasta la fecha mayor actividad en la zona peninsular y correspondiendo las mejores perspectivas para la provincia de Almería.

En total —prosiguió—, son once las Compañías extranjeras que hay en el Sáhara español, trabajos en los que participan cuatro equipos de técnicos del Instituto Geológico de Madrid.

Refiriéndose en concreto al futuro desarrollo de la refinera de Tenerife, de vital importancia por su situación frente al continente africano, señala que actualmente están en curso costosos trabajos de ampliación con montaje de una nueva unidad de refinado para aumentar el número de octanos de gasolina y una ampliación de la destilación de crudos, así como del tratamiento de los productos y subproductos dentro del campo de la petroquímica. Además —terminó diciendo—, ya son de conocimiento público los trabajos que se llevan a cabo para la construcción de un muelle en la zona de La Hondura, partiendo desde los propios terrenos de Cepsa, en la costa sur de esta capital, y para la instalación de los llamados diques-alba y boyas flotantes, que permitirán una mayor rapidez operativa con los buques tanques.

## El Ministro de Justicia presidió la inauguración de Curso, en el Instituto de Estudios Jurídicos

Madrid, 25.— En el Instituto de Estudios Jurídicos presidió esta noche el Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi el acto inaugural del curso 1960-61. Con el Ministro se hallaban el Presidente del Tribunal Supremo, ex-Ministro, señor Aunos y el Director del Instituto señor Arcene-gui.

Primeramente, el Secretario del Organismo procedió a la lectura de la memoria.

El ex-Ministro don Raimundo Fernández Cuesta pronunció luego una conferencia sobre el tema «Marxismo y derecho».

Finalmente el señor Iturmendi declaró inaugurado el curso. —Cifra.



### EL LINAJE

En nuestra tertulia surge a discusión un tema de actualidad: El linaje de las personas. Hace pocos días se publicaron en la Prensa dos noticias, una referente a la creación de la Asociación de Hijosdalgo, y otra sobre los títulos nobiliarios falsos. Nuestro contertulio Sr. Feijoo, termina la discusión contando:

—Como sabéis, los payeses se conocen entre sí, más que por sus apellidos, por su apodo —mal nom— que ellos estiman y se va transmitiendo de padres a hijos. Esto es lo que consideraba un amigo mío como su auténtico linaje, cuando le decía:

—Mi linaje, por parte de padre, es CAMETA; y por parte de madre, FIGUERETA.

—Oye, le dije: ¿Tú no te firmas Rinoll?

—Sí, pero eso —dice en tono despectivo— es sólo un apellido.

### UN CIENTIFICO ATOMICO ¡POR FAVOR!

Dos señores, con aspecto de personas «motorizadas», charlan en la Plaza Mayor:

—¿Por qué resisten a todos los arreglos del Ayuntamiento esos malditos «pliegos asfálticos» que, desde un tiempo a esta parte aparecen con frecuencia en Vía Roma?

—Yo creo que debe ser porque el arreglo se hace apresuradamente.

—Desde luego, es un misterio que hace meditar a más de un motorista cuando va colá con las narices contra el suelo, en el que una mano oculta hace surgir estas especies de raíces o tentáculos de pulpo en medio de la calle.

—Para bien de nuestras balles-tas, debíamos llamar a un científico o geólogo, especialista en el cuaternario, que planche la calle y quite pliegos.

## SETENTA EXILADOS SE APODERAN DEL TRASATLANTICO PORTUGUES «SANTA MARIA»

### Se desconoce el rumbo de la nave y las intenciones de sus aprehensores

### CON ESTOS HECHOS LA OPOSICION PORTUGUESA SE DESPRESTIGIA AL DENUNCIARSE ANTE EL MUNDO COMO INTEGRADA POR LOCOS Y BANDIDOS

### Los actos de piratería están condenados por las leyes internacionales

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, ADOLFO LISBOA LIZON).

— Por un largo comunicado del gobierno, se ha enterado el hoy atónito pueblo portugués de un caso realmente inaudito: El trasatlántico «Santa María», de 21.000 toneladas, galea de la marina portuguesa, tras de zarpar del puerto de Curacao, mientras navegaba por el mar de las Antillas, ha sido asaltado y tomado por un grupo de piratas comandado por el exilado portugués capitán Enrique Galvao. Los setenta piratas entraron con su documentación y pasajes perfectamente en regla en la escala de Curacao, llevando las armas en las maletas. A las doce de la madrugada del sábado, provistos de metralletas y bombas de mano, asaltaron el puente de mando y se hicieron en pocos momentos dueños del navío. En la contienda murió un oficial, el de guardia, y fueron gravemente heridos otros varios miembros de la tripulación. El «Santa María», hizo rumbo a la isla de Santa Lucía y desembarcó los heridos, prosiguiendo luego viaje. Las noticias que se tienen sobre el rumbo que sigue son muy contradictorias. La prensa y las agencias informativas, basándose en las declaraciones de uno de los tripulantes desembarcados en la isla de Santa Lucía, cree que se desplaza a Cuba para tomar más guerrilleros y desembarcar en Portugal. Mientras tanto, otras informaciones dan por más verosímil la idea de que se dirigen a algún puerto del Brasil.

600 PASAJEROS

En el barco se encuentran 340 tripulantes y 600 pasajeros de varias nacionalidades, en su mayoría portugueses que se dirigen de regreso a Lisboa, vía Miami, Islas de Madeira y Vigo. El «Santa María» debía llegar a Lisboa el día 6 de febrero. Según las noticias que se tenían en principio, es seguido por varios destroyers ingleses y americanos, mientras le busca la aviación de guerra. Tras la trinchera eficaz en que se han refugiado el tan insensato capitán Galvao y sus piratas es la de centenares de inermes pasajeros y de tripulantes.

Se trata, pues, de un acto de pura piratería realizado en el turbulento mar político del Caribe, aureolado por todas las tradiciones de corsarios, bucaneros y piratas que son de todos sabidas, a cuya lista ha venido a sumarse el funesto capitán Galvao. Este capitán era el lugarteniente de Humberto Delgado, desde las pasadas elecciones. Se fugó del hospital de Santa María de Lisboa hace dos años, desfilándose con cuerdas desde el último piso del edificio. Se encontraba en el hospital en calidad de neuropata, naturalmente vigilado por la policía por sus actividades subversivas. Tras de rocambolesca huida, se refugió en una embajada sudamericana desde la que partió, embarcando en el aeropuerto de Lisboa, rumbo al Brasil. Desde entonces su actividad en los países sudamericanos, organizando guerrillas con el fin de desembarcar en Portugal, ha sido incesante. Su centro era Venezuela. Pero al adueñarse del barco en un acto de piratería, condenado por todas las leyes internacionales, y que no tenía lugar en aquellos mares desde principios del siglo XVIII, su objetivo es sin duda el de dar una campanada sensacional, el de realizar algo que sea verdaderamente sonado. Pero nada más descabellado que el asalto al trasatlántico «Santa María» por los piratas del capitán Galvao. No tienen puerto en donde refugiarse, según parece, y el propio Fidel Castro, tan relacionado con los grupos de oposición portuguesa y el Movimiento de Liberación Ibérico, es difícil que quiera pechar con el sambenito de retener un barco portugués y de ocultar en Cuba a los 70 piratas que lo han asaltado. Pero ésta es una de las pocas ideas viables. Otra es si se dirigen al Brasil y se difuminan en la selva en donde será difícil echarles mano. De cualquier forma, su reinado sobre el «Santa María» tendrá que ser efímero.

ATRASO POLITICO

El corolario que se puede extraer de tan insolito acto —por otra parte bien fácil de realizar, si se tiene en cuenta que se trata de un barco de pasajeros desprevenidos e inermes— es que las oposiciones portuguesas están atradas cuando menos un siglo; a los adversarios del régimen se les pararon los relojes del mundo y están anticuados. Con la salvajada romántica de hoy demuestran hasta qué punto en las filas de la oposición al régimen existen locos y bandidos. Según los medios políticos de Curacao que rodeaban al capitán Galvao, éste tenía el proyecto de apoderarse del «Santa María» y llevarle a Cuba, convirtiéndolo en una base flotante de entrenamientos de comandos. Su objetivo era el de hacer un desembarco en Portugal.

Todo es confusión en estos momentos en torno a las descabellada aventura. El «Santa María» navega por el mar de las Antillas, pero hasta el momento en que escribimos no se sabe que se haya logrado localizarle ni tampoco se sabe a ciencia cierta hacia donde se dirige. Llevan provisiones para 20 días de viaje. El gobierno portugués ha pedido al gobierno inglés que le auxilie en el apresamiento de la nave.

### UNANIME CONDENACION

Mientras tanto, la emoción en Portugal es enorme. Se vive pendiente de la última noticia con la radio conectada, emisiones especiales de la televisión y la reacción del pueblo ante el robo de su más hermosa unidad de la marina ha sido unánime. «Estamos viviendo —dice O'Scualos— un momento particularmente grave y que es preciso afrontar con serenidad y energía. Todos los portugueses de la metrópoli y de ultramar forman un bloque inextinguible ante este acto de piratería. La ambición y el odio ciega a los que renegaron de la Patria. Unámonos los millones de portugueses que somos contra esos centenares de renegados.»

Mientras tanto, por el mar de las Antillas, al mando de un tipo demencial, navega desde el sábado por la noche, con misterioso rumbo, el trasatlántico portugués «Santa María», asaltado por los piratas y cuya suerte tiene en vilo hoy a todo el país.

### LA PIRATERIA, EN EL DERECHO INTERNACIONAL

LONDRES. — Según el Derecho Internacional, en lo que se refiere a la Ley del Mar, delito de piratería consiste en realizar actos de violencia en alta mar, sin reconocer autoridad legítima o jurisdicción a ningún estado civilizado. La piratería es considerado «delito internacional» y el pirata es calificado de enemigo de todos los estados, por lo que puede ser juzgado en cualquier parte del mundo.

Los juristas ponen de relieve que el motivo y el propósito de los actos de violencia no alteran para nada la naturaleza jurídica del acto delictivo de piratería. Si una tripulación o pasajeros se amotinan en alta mar y utilizan el buque y sus mercancías para su propia utilidad, cometen un acto de piratería, pero un simple acto de violencia no constituye por sí mismo el referido delito. Los buques de todas las naciones, bien sean de guerra o mercantes, pueden per-

(Continúa en tercera página)

**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

# DIETARIO

**SANTORAL**  
La Conversión de San Pablo apóstol y del Beato Raimundo Lúlio.

El Sol sale a las 7:06 horas.  
Se pone a las 17 horas.  
La Luna sale a las 12:24 horas.  
Se pone a las 1:40 horas.

## PIERDA LA GRASA

UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS.  
En California se atiende a las Estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierto para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, disuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud y energía y produce una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a su farmacéutico. C.S. No. 15.077

19:05: Boletín del radioyente; 19:30: Tres amigos peligrosos; 20: Emisión de solicitados; 20:15: Pino Calvi y su piano; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:01: Los ruiseñores del Norte; 21:15: Campaña de divulgación de la Jefatura Provincial de Tráfico; 21:30: Catorce acierios; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Intermedio musical; 22:30: Ustedes son formidables; 23:36: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw.  
Programa para hoy

8:55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Antonio Aguilar; 9:42: Renato Carosone; 10: La música alegre el trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: El novio de Vera Goulding; 12:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Cookie Carra y su conjunto; 14:17: La receta culinaria del día; 14:18: Mary Sánchez y Los Badama; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:03: Rumba y flamenco; 15:15: Bort Weedon y su orquesta; 15:30: Confidencia por confidencia; 15:38: Cobia Barcelona; 16: Emisión de solicitados; 16:15: La casa del acantilado; 16:30: Clásicos del jazz; 17: La hora de los bailables; 18: Los escalones de la muerte; 18:15: Sintonía núm. 41 en do mayor (Mozart); 18:40: Música de moda;

## VIDRIO JENA Resistente al fuego CASA CABOT

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
PROGRAMA PARA HOY

13: Apertura; 13:05: Cobia Barcelona; 13:15: Radioalegrías 1961; 13:25: Orquesta Melachromo; 13:35: La Conversión de San Pablo; 13:45: La música que usted prefiere; 14: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Servicio informativo cinematográfico; 15: Panorama deportivo; 15:15: Aires populares húngaros; 15:30: Cosas de casa; 15:40: Cierre.  
19:30: Apertura. La viuda alegre; 19:45: La unidad cristiana; 20:05: Concierto núm. 3 para violín orquesta. Saint Saens; 20:40: Santo Rosario; 21: Ben-Hur; 21:20: Estable de las arces y las letras; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Operetas de Juan Strauss; 22:45: Cierre.

### CAMBIOS DE BOI 9A

(Facilitados por el Banco de Bilbao)  
Martes, 24 de Enero de 1961  
BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 70750, cup. 221; Banco de Vizcaya, 720, cup. 193; Electra de Vizcaya, 190; Iberduero, ord. 278; Naviera Aznar, 235; Nitratos de Castilla, 133; La Papelera Española, 315; SEFANITRO, 237; Unión Química del Norte de España, 250; Altos Hornos de Vizcaya, 18150; Babcock & Wilcox, 315; Basconia, 276; Euskalduna, 190; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», III.  
BOLSA DE MADRID  
Déuda: Perpetua Exterior 4 % 1951, 90; Perpetua Exterior 4 % 10350; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 100; Amortizable 4 % E. 1951, 10325; Cédulas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 9725; Crédito Local 4 % lotes, viejas, 105; Acciones: Banco Central, 580; Banco Español de Crédito, 690; Banco Hispano Americano, 539; Hidroeléctrica del Chorro, 135;

Hidroeléctrica Española, 250; Salto del Sil, 166; Sevillana de Electricidad, 15050; Unión Eléctrica Madrileña, 185; General Azucarera de España, 167, cup. 6650 p.s.; Cia. Española de Minas del Rif, 350; Minero Siderúrgica de Pontarrada, 635; C.A.M.P.S.A., 175; Tabacalera, S.A., 188; Española de Construcción Naval, 11650; Unión Española de Explosivos, 255, cup. 138 p.s.; Hidro-Nitro, 117; Compañía Española de Petróleos, 531; Unión Resinera Española, 173; Cia. Telefónica Nacional de España, 16950; S.N.I.A.C.E., 210; El Aguila, 420.

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona; 248; Asfaltos y Portland «Asland»; 325; Catalana de Gas y Electricidad, 112; CROS, S.A., 363; Fomento de Obras y Construcciones, 181; Motor Ibérica, S.A., 1.135; Industrias Agrícolas, 510; Trasmiditerránea, 153.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive  
(De 9 mañana a 10 noche)

Barcelona, Consulado, 6 (osq. Sagrera) Telf. 15252; Bernat, Colon, 46 Telf. 12173; Cano, A. Luis Salvador, 89 Telf. 23827; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno) Telf. 22631; Coll Adrover, General Molina, 34 Telf. 24712; Gil, Viñaza, 18 Telf. 12181; Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19 Telf. 11998; Llobera Plaza Sta. Eulalia, 1, Telf. 12143; Mercader, H. de Manacor, 284 (Soledad) Telf. 25518; Mulet, Pl. Serrata, 4 (Sta. Catalina) Telf. 14816; Oliver, Aragón, 240 (Hostalet) Telf. 11485; Spert, Isabel Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina) Telf. 24223; Tarongí, San Miguel, 93 Telf. 11235.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Castañer, Plaza Pio XII, 11. Teléfono 11534.

### DE 10 A 12 NOCHE

Rubi, Sindicato, 146. — Sastre, Fray Luis Jaume, 168.

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Cielo cubierto con lluvias en el oeste y centro de la Península. Buen tiempo en Levante y Baleares, con algunos chubascos aislados al suroeste de Mallorca.  
Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Volverá a empeorar gradualmente el tiempo con la llegada de una nueva borrasca, aumentando la nubosidad. Lluvias intermitentes y aumento de la fuerza del viento que producirá marejada en todo el mar Balear.  
MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SAN JUAN  
Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 23 de enero de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 7; salidos, 7.  
Aviones extranjeros: entrados, 2; salidos, 2.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 209; salidos, 272.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 46; salidos, 29.  
MEPCADO

En Síneu.

**CUPON DEL CIRCO**  
NUMERO 171  
PREMIADO

**SOUVENIRS**  
Traspaso tienda en Terreno  
En el mejor sitio. Precio de ocasión. Agencia SANMARTIN. Teléfono 23730

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## Buenas noticias para El Terreno

No hace muchos días, en nuestra esquina, se habló de El Terreno y sus problemas; arreglo urgente de sus calles, mejor y más abundante alumbrado, adecentamiento de las fachadas de los establecimientos de su vía principal, la calle de Calvo Sotelo...

Ya hay buenas noticias, por lo que se nos dice, sobre la posibilidad de que el populoso, castizo y gracioso Terreno tenga a punto su Asociación de Vecinos que luchan por él en todos sentidos.

Es Asociación, precisamente, tiene allí, de entrada, muchas ventajas. En primer lugar la barriada es rica, es la mirada del turismo, y tiene un emplazamiento que presta, precisamente, a que cuanto se haga en ella tenga gracia. El Terreno, por ejemplo, a la hora de poner buena cara, por así decirlo, de maquillarse, dispone de muchos artistas residentes.

Por qué en su Asociación de Vecinos no se abre una comisión de pintores con objeto de «pensar» cosas para la barriada? Es una sugerencia. Como hay mucho por hacer en ella, lo mejor sería hacerlo con buen gusto, quiero decir cuidando de escribir con la ambientación de El Terreno, ser fieles al carácter que ya tiene, salvar la plaza de Gomila, no convertirla en aparcamiento — como ha ocurrido con algunas plazas palmésanas — y conseguir que el «color» de El Terreno, fuera cierto.

En fin, uno no hace más que apuntar algunas pequeñas ideas, pues la Asociación de Vecinos las tendrá abundantes y mucho más oportunas.



### Temperatura

máxima  
11° a las 13:45

mínima  
0° a las 1

Humedad  
86 %

Precipitación  
2 l. m.2

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

## TVE

PROGRAMA PARA HOY  
De sobremesa  
14:30: Apertura y presentación; 14:32: Panorama; 14:45: Sólo para hombres; 15: Telediario. Primera edición; 15:30: Con el código en la mano; 15:45: La hora del café; 16: Cierre.

Noche  
20: Apertura y presentación; 20:02: Universidad de TVE; 20:30: Legión extranjera; 21: La familia por dentro; 21:15: Vidas con pentagrama; 21:30: Médico; 22: Telediario. Segunda edición; 22:15: El tiempo; 22:17: Tengo un libro en las manos; 22:45: Perry Mason; 23:45: Telediario. Última edición; 23:55: Versos a medianoche; 00:10: Cierre.

**TELEFUNKEN**  
Precursor de la Radio y Televisión en el mundo  
**CASA RADIO**  
PRLAIRES 23 y PLAZA MAYOR, 6

**RADIO JUVENTUD - INCA**  
1.106 Kcs.  
PROGRAMA PARA HOY  
II: Apertura; 11:02: Bienvenidos a Mallorca; 12:05: Leyendo «BALEARES»; 12:10: Música para el hogar; 12:45: Selección de tangos; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Diario de los deportes; 13:45: Melodías por Harry James; 14: Música sin palabras; 14:15: Información Juvenil; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Intermedio; 15: Revista de media

**Palacio Pirata**  
Todas las noches  
**BAILE y ESPECTACULO**  
Domingos y festivos  
**TARDE Y NOCHE**

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

ACUSO Y ME ACUSO. — NORMAS DE JUSTICIA DISTRIBUTIVA. — FALLOS DE LA CARIDAD. — REPARTO DE PRENDAS DE ROPA Y MEDICAMENTOS EN EL «LOCALILLO».

Paso a paso, aunque se haya procurado seguir el camino recto, con las quebradas de las tentaciones y los largos y pausados retornos de los arrepentimientos, caemos fatalmente, en la encrucijada. Es en la angustiosa edad de la duda, en que sentados sobre el poyo de los años, creamos en ya poquitas cosas. Tiempo en que la esperanza ya no va por caminos, sino que se levanta y conunde con nuestra propia estrella, la que, querámos o no, signó nuestras vidas. Feliz encrucijada, si lo que vemos en esa estrella es el ojo dorado de cerradura para nuestra llave de salvación.

No soy un aristarco. Tampoco poeta. Para lo primero estoy sobrado de miserios días. Para lo segundo, me falta aprender el significado de «esvientes» y de «ovillejos». Pero hay cosas que le exaltan a uno y lo dan grima.

En primer lugar, en Palma, con los presupuestos de beneficencia en las corporaciones, con Caritas y los Secretariados de Caridad, y este Banco de los Pobres, con los diarios rabonazos de este diablo, de ninguna manera, está justificado que haya un pobre —uno solo— que se vea obligado a pedir limosna en la vía pública. Nos da grima ver a una madre con un niño en brazos y la mano extendida y a un joven tullido moviendo sus muñones en súplica de caridad. Y a viejos y ancianos sin una molla de pan.

Faltan unas ordenanzas de justicia distributiva. La caridad, entre nosotros, está mal organizada. Esto aparte, cito ahora lo que en estos días me ha dado a mi tanta grima.  
Conozco, del frecuente trato, a casi todos los pobres de este «Banco». Con ayuda del «Caballero de Gracia» hemos confeccionado sus fichas individuales. Soy felizmente isomomista y los saludo y entablo con ellos conversación en medio de la calle. Hay pobre que vale, espiritualmente, más que algún orondo plutócrata, que yo conozco, pesado en oro.  
Pero ya he dicho que lo que sorprende, gracias a nuestras fichas, me dieron ganas de retornar al punto de partida de este camino blanco.  
Llovían chuzos y contempe a una mujer con andrajos pidiendo limosna acurrucada en un portal. Tenía a una niña al lado. La reconocí.  
En la ficha figuraba esta mujer, ya de cierta edad, soltera y sin hijos.  
Volví sobre mis pasos y llamé a la chiquilla, con expresivo gesto

de darle unas monedas.  
—¿Es esa tu madre?  
—No, señor. Es una vecina de casa. Me tiene alquilada.  
—Alquilada, ¿para qué?  
—Para dar lástima y pedir limosna.  
—¿Y qué hacéis con el producto de las limosnas?  
—Se lo reparten esa y mi madre. Me guardé mis monedas y esto es lo que pedría que hicierais también todos los demás ciudadanos de Palma. Me propuse, además, anular la ficha de aquella mendiga.

Hemos conocido otros casos de mendicidad profesional. Por ejemplo, el de aquel «Mataseta», dándose de palos con otro atorrante por defender su puesto de mendicidad en el portal de la Iglesia de San Jaime, ocurrió en los tiempos álgidos del negocio de la limosna.  
Ahora no se trata sino de acabar con los últimos mendigos.  
Pero entendido bien: la culpa de que los haya será siempre de una mala organización de nuestra sociedad, capaz, por sí misma, de absorber todos los casos de humana pobreza.

Para los farsantes queda siempre la acción policíaca.  
\*\*\*  
Ayer hubo reparto de prendas en nuestro «localillo».

Se dieron:  
A Francisca Fernández, una falda, y camisa y pantalones para su marido. A María Castillo, unos pantalones. También unos pantalones y una blusa para Eugenia Gómez. A Antonia Fernández, medicamentos. A María García, dos camisetitas y un par de guantes. A Sebastiana Coll, una chaqueta y un «cheque» de 155 pesetas para comprarse unas gafas. A Isabel Sánchez, un vestido y una chaqueta. A María Costa, camisa y pantalones. A Sofia Iglesias, 25 pesetas y que Dios se las aumente al «Caballero de Gracia». A Paula Nadal, abrigo de niño, camisa y un par de zapatos. A Ada Robles, bufanda y calcetines. Al amigo Lozano, un abrigo. A Antonio Sánchez, una camisetita y unos pantalones.  
Pilar Martínez ha perdido el crédito en la tienda de comestibles, donde adeuda 793 pesetas.  
Trinidad Lorca debe 228 pesetas de alquiler de casa.  
Abrimos ficha a Isabel López Pérez, madre pobre con ocho hijos, y a Margarita Palmer, con un terrible caso de desgracia en su hogar.  
Y Dios proveerá.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Jaime Vidal Isern

PERITO MERCANTIL. — SUBGERENTE DE «ELECTROLUX» S. A.  
Ha fallecido en la capital de México, donde residía, a los 56 años de edad, después de recibidos los Santos Sacramentos

E. P. D.  
Su esposa María Guijo Sendrós e hijo Jaime (ausentes); hermanos Antonio Carlos, Juana, José y Pepita; hermanos políticos, presentes y ausentes; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades y antiguos conocidos del finado tan irreparable pérdida, les ruegan asistan al funeral que en sufragio de su alma tendrá lugar hoy, miércoles, día 25, a las once de la mañana, en la parroquial iglesia de San San Jaime, por lo que recibirán especial favor.

No se comunica particularmente.

# LA SEÑORA

## Doña Rosa Miret Carbonell

VDA. DE ALABERN  
Ha fallecido después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.  
Sus hijos Mercedes, Emilia, Francisco, Carlos y Rosita; hijos políticos Eduardo Carratalá Egula, Leonie Raut Argentí e Isabel Moritz Villalonga; nietos y nietas políticos, biznietos, hermanas María y Emilia al participar a sus amistades, relaciones y conocidos, les ruegan una oración y avisan que el rosario, funeral y exequias se celebrarán hoy, miércoles, a las seis, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por cuya asistencia les quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: San Bartolomé, 31.  
El Excmo. y Revdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

# Viticultores alemanes recibidos por el Ministro Secretario General del Movimiento

Madrid, 24.— El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Rulz, ha recibido esta mañana en su despacho oficial de la Casa Sindical al grupo de cuarenta viticultores alemanes, de las zonas de Renania y el Palatinado, que han llegado a España en viaje de estudios por las regiones vinícolas más caracterizadas de nuestro país.

Habló en nombre de los viticultores alemanes, el Presidente de la Hermandad de los Agricultores y Viticultores de Renania, señor Wrick Ziegler, quien puso de relieve la satisfacción de encontrarse en España, de singular tradición agrícola y de incomparables vinos, y manifestó su

complacencia y especial interés por las instalaciones y centros sindicales que habían visitado. Finalmente ofreció al Ministro, una artística talla representando a un vinatero de la región del Palatinado y una botella de vino del Rhin.

El señor Solís agradeció el obsequio con afectuosas palabras y subrayó la tradicional amistad hispano-germana.

Terminó exaltando los valores espirituales de las nuevas promociones alemanas porque en ellas, en su espíritu y fortaleza, habían de buscar los fundamentos de una Europa libre, unida y en paz, en pie para salvar los valores eternos que a ella le están encomendados.—Cifra.

# De nuevo, piratería...

(Viene de la primera página)

seguir, atacar y capturar al pirata en alta mar y llevarlo a tierra para ser juzgado y castigado por los tribunales del respectivo país. — Efe.

**BRASIL, DA ORDEN DE DETENCION**

Rio de Janeiro, 24. — Un representante del Jefe del Estado Mayor de la Armada ha declarado que se sabe que el trasatlántico «Santa María» está actualmente navegando cerca de la costa de Venezuela, aunque no se conoce su exacta posición. Afirmó que los barcos de guerra brasileños y todos los puertos de este país, han recibido órdenes de detener al «Santa María» y de encarcelar a los amotinados si el barco entrase o se aproximase a las aguas territoriales brasileñas. — Efe.

# Portugal pide ayuda al Almirantazgo para detener al «Santa María»

Fue perseguido por una fragata, que desistió al faltarle combustible

La oposición laborista se opone a la ayuda por el Almirantazgo

LONDRES (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, GUY BUENO). El Gobierno de S. M. ha sido requerido por su viejo aliado Portugal a emplear todos los recursos posibles para detener al «Santa María» en aguas del Caribe y apoderarse del grupo de rebeldes que a las órdenes del capitán Enrique Galvao se apoderó de la nave portuguesa hace 48 horas. Esta petición y la favorable acogida dada en principio por el Gobierno de S. M. provocaron ayer una serie de interpellaciones en la Cámara de los Comunes, interpellaciones con las que diversos diputados laboristas trataron de impedir que el Almirantazgo colabore en esta empresa con el Gobierno portugués. El jefe de la oposición laborista, mister Galzell instó al Gobierno de S. M. a demorar las operaciones hasta conocer más amplios detalles sobre lo ocurrido, aventurando que «no sería justo detener a personas que tratan de huir de la dictadura». El portavoz del Almirantazgo respondió que la ayuda de la Gran Bretaña ha sido solicitada por un gobierno amigo, con objeto de detener a una nave en la que se ha cometido un asesinato. Empero también dió a entender el portavoz gubernamental que las naves de guerra británicas han recibido órdenes de detener al «Santa María» únicamente por medios pacíficos.

# Este año vendrán a España...

(Viene de la primera página)

paña de deformaciones informativas. Se ha producido ahora, con respecto a España, el mismo fenómeno que los trajo a América, al revés. En aquellos lejanos años, cada emigrante que escribía contando los medios de prosperidad que aquí encontraba, daba lugar a una serie de emigraciones. Ahora, cada viajero que va a España

Y cuenta al regreso sus impresiones con entusiasmo a sus compañeros de luchas aquí, despierta en ellos el deseo vehemente de visitar la patria.

**ARGENTINA SIGUE ADMITIENDO EMIGRANTES ESPAÑOLES**

Aunque los tiempos actuales son difíciles, todavía quedan algunas posibilidades de emigración para los españoles. Por ejemplo, en las minas de carbón de Río Turbio, necesitan obreros especializados y el consul está tramitando la operación, en la que un número de compatriotas encontrará un puesto de trabajo muy bien remunerado. Otra operación inmigratoria muy interesante ha realizado este año nuestro consul, estableciendo a un conjunto de familias canarias en las fértiles tierras de la provincia de Corrientes. Y, como siempre, el Atlántico sur ha conocido el viaje de los que vienen esperanzados y el de los que retornan vencidos.

Es la eterna variante, que desde el despacho de un consul de España en cualquier país de Hispanoamérica, se puede ver a diario. El español que llega en su magnífico pasaporte porque va con su familia a pasar el verano en la patria, y el español que llega derrumbado, sin un céntimo, suplicando un pasaje para regresar al hogar familiar, considerándose ya sin fuerzas para continuar la lucha de América.

# Alemania ofrece a EE.UU. una ayuda de 1.200 millones de dólares

## NUEVA YORK

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco LUCIENTES). El vencido de ayer viene ahora en socorro de su vencedor, correspondiendo a la ayuda que éste le prestó tras su derrota, y así Alemania occidental se dispone a fortalecer la delicada salud del dólar, ofreciéndole una inyección económica de 1.200 millones de dólares.

El presidente Eisenhower buscó este apoyo alemán, que el Gobierno de Bonn puntualizará en el curso del mes próximo, y se cree que el presidente Kennedy podrá aceptarlo, porque contiene una cláusula que exigirá aquí la aprobación del Senado según informes norteamericanos.

Alemania se dispone a adelantar el pago a Estados Unidos de 600 millones de dólares, de la deuda de 787 millones de dólares que contrajo con este país después de la última guerra. Esta suma de 600 millones de dólares saldaría totalmente la deuda, porque el resto, 187 millones, habrá de considerarse como importe de la indemnización que Estados Unidos deben a Alemania, según reclamación de su Gobierno, por bienes alemanes confiscados aquí durante la pasada contienda bélica. Esta transacción es la que necesita el visto bueno del Senado.

**PAGO DE DEUDAS Y SUMINISTRO DE ARMAMENTO**

Por lo demás, el plan germano de ayudar al dólar incluye el pago adelantado de otros 150 millones de dólares, por suministro de armamentos contratados con Estados Unidos, y la garantía de adquirir en 1961 como pago adelantado de más material de guerra norteamericano que se valúa en otros 450 millones de dólares, o sea, 600 millones de dólares más de lo que se había proyectado. Igualmente Alemania se comprometerá a aliviar la carga norteamericana en materia de ayuda militar a Turquía y Grecia, financiando una parte de este programa.

El plan germano, muy hábil en su solidaridad, consiste pues principalmente en adelantar a Estados

# CON ELLO TIENDE A FORTALECER LA SALUD DEL DOLAR

## Alemania paga a Estados Unidos 600 millones de deuda y compra 600 millones de dólares en armamento

Unidos el pago de sus deudas y los suministros norteamericanos de armamentos que se aumentan. Para dar trabajo a la industria norteamericana, a cambio de conseguir, más por cuestión de principio que por cuestión de dinero, que Estados Unidos indemnicen por bienes alemanes incautados aquí durante la segunda guerra mundial, ya que el Gobierno de Bonn mantiene la ortodoxa doctrina jurídica de que entre países capitalistas los derechos básicos de la propiedad privada deben respetarse, incluso en tiempo de guerra.

Secretario de Defensa, John McCloy; Consejero de Defensa, Dr. Jerome Wiesner; Ayudante del Secretario de Defensa para Asuntos de Seguridad Internacional, Paul Nitze, y ayudante especial para asuntos de Seguridad nacional, Mogeorge Bundy.

En esta conferencia se cree ha sido estudiado un nuevo programa de desarme planteado por Kennedy para que constituya la base de nuevas negociaciones a este respecto con la Unión Soviética.—Efe.

## KENNEDY REVISARA EL PRESUPUESTO

Washington, 24. — El Presidente Kennedy ha ordenado a sus técnicos económicos que hagan un nuevo estudio de la situación financiera del país, para determinar si los ingresos por impuestos, etc., serán suficientes para financiar su programa legislativo. Kennedy necesita conocer esta valoración de última hora, por sus valores técnicos, antes de tomar decisiones sobre la revisión del presupuesto presentado al Congreso por el ex-Presidente Eisenhower para el año fiscal que comienza el 1 de julio. El presupuesto de gastos asciende a la cifra de 80.900 millones de dólares, una cifra récord en tiempos de paz, y se estima en general que la previsión de 82.300 millones de ingresos es demasiado optimista. — Efe.

## NUEVO PLAN DE DESARME

Washington, 24. — El Presidente Kennedy ha mantenido una reunión sobre materias de desarme con el Secretario de Estado, Rusk;

**SALA AUGUSTA**

**- HOY -**

**EL GRAN PESCADOR**

Con HOWARD KEEL, SUSAN KOHNER, JOHN SAXON, MARTA HYER y HERBERT LOM

**HORARIO**

COMPLEMENTOS: 3.15; 6.25 y 9.45

EL GRAN PESCADOR: 3.50; 7.10 y 10.30

(TOLERADA MENORES)

**PROXIMO ESTRENO**

**UN GRITO EN LA NIEBLA**

con Doris Day

# TRIBUNA PUBLICA

Juzgamos de interés, la publicación de la siguiente carta, que nos envía el señor Cabrer, y en la que se ciñe a las preguntas que en esta Sección se han formulado y que representen la opinión de un amplio sector al que el cambio de horario afecta directamente.

## PEDRO CABRER RODRIGUEZ

Presidente de la Sección Económica del Sindicato de Hostelería y Secretario de la Asociación de Industriales de la Playa de Palma (Ca'n Pastilla).

—¿Cree conveniente volver al horario solar?

—Considero tan incongruente mantener nuestro horario fuera del cuadro internacional, como que los ingleses sigan circulando por la izquierda y no utilicen el sistema métrico decimal.

—A esto se le llama remar contra la corriente.

—¿Cuál es su opinión sobre el horario de espectáculos?

—Para poder responder a esta pregunta he de señalar antes la diferencia que existe entre los espectáculos propiamente dichos (cines, teatros, circo, etc.) sujetos a un programa que obliga al espectador a estar hasta el final de la función y los cafés, bares y salas de fiestas donde el cliente acomoda su salida del local a la mayor o menor necesidad de descanso, según sus obligaciones del día siguiente.

«Si esto es así, desde el punto de vista del Ambito Nacional, refiriéndose a Baleares aun hay que señalar que nuestros horarios los marca el cliente. En lo que podemos llamar industria para los del país, el horario de cierre, por impositivo del trabajo, suele ser antes de las doce por dos razones; una por falta de clientes después de esa hora y la otra porque el establecimiento tiene que abrirse al día siguiente antes de las seis de la mañana, hora en la que los obreros empiezan a ir al trabajo. En la industria «cara al turismo» los horarios son distintos; es decir, el turista por la

mañana está en la playa o de excursión y es precisamente a las doce de la noche cuando empieza a estar a gusto en las terrazas de cafés, bares y salas de fiestas para disfrutar del fresco y comentar las incidencias del día. Quitarles esta tertulia sería restar al turismo uno de sus atractivos.

En estos hechos debe basarse el horario de espectáculos.

—¿Qué opina sobre el nuevo horario en el campo del trabajo?

—En lo que se refiere al horario en el campo del trabajo, opino que deben ser los interesados quienes se pronuncian, ya que los problemas que plantea son los afectados quienes, con más conocimiento de causa, pueden tratarlos.

# NOTICARIO NACIONAL

- A consecuencia de una tremenda paliza a palos, resultó muerto Pedro Alcaraz Cortéz, de 78 años de edad, vecino del pueblo de Cibrilla (Murcia). Según manifestaciones recogidas, fué apaleado en el desvío de la carretera de Totana.
- En Zaragoza se ha inaugurado la exposición de construcciones escolares. Se exhibe la importante labor desarrollada en España desde 1957.
- En su último pleno el Ayuntamiento de Elche ha concedido la Medalla de oro de la Ciudad al Ministro de Trabajo.
- En la ciudad de Tárrega (Lérida) han comenzado las obras del Canal del Alto Urgel. En tres años sus aguas regarán cinco mil hectáreas.
- El Boletín Oficial del Estado publica la convocatoria para tomar parte en los ejercicios a los Premios Nacionales del Barbillero.

# Anarquía en la provincia de Kivu

Leopoldville, 24.— Unos mil soldados congoleños, en grupos de cinco a diez, están recorriendo la provincia de Kivu, saqueando granjas y viviendas y golpeando a sus ocupantes europeos y congoleños, según ha dicho un funcionario irlandés de la ONU Fergus Fitzgerald, que presta servicio en aquella provincia. Su una conferencia de prensa, Fitzgerald añadió que estos grupos, en teoría lumbumbistas realmente no obedecen a ninguna jefatura ni autoridad, y que las fuerzas de las Naciones Unidas en Kivu, compuestas por unos seiscientos nigerianos e indonesios, eran impotentes para evitar estas razias.

# Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria de Socios del «Maiorca Tennis Club»

Para el próximo día 29 de febrero a las 18'30, la Junta Directiva del Maiorca Tennis Club convoca Asambleas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Socios que tendrá lugar en el Salón de Juntas del Colegio Farmacéutico (Arco de la Merced, 10) bajo la siguiente orden del día:

Asamblea General Ordinaria.— Hora 18'30

- 1º— Memoria, Balance, Cuentas y Cierre Ejercicio.
- 2º— Presupuesto para el ejercicio siguiente.
- 3º— Propuestas y Proyectos de la Directiva.
- 4º— Proposiciones presentadas por los Socios en forma reglamentaria.
- 5º— Ruegos y Preguntas.

Asamblea General Extraordinaria.— Hora 19'30

- 1º— Reforma y aprobación de nuevos Estatutos.
- 2º— Estudio discusión y aprobación del tema Financiación parcial presentados por la Junta Directiva.
- 3º— Dimisión y nombramiento nueva Junta Directiva

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**

**- Doña Francisca Bestard Palou**

VIUDA DE QUETGLAS

Ha fallecido a la edad de 91 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos, M<sup>rs</sup> Antonia, Rafael, Isabel, Francisca, Concepción, Carmen y Victoria; hijos políticos, Josefa Borrás, Rafael González del Valle, Eduardo Soler (ausente), Jerónimo Florit Moll; nietos (ausentes) y demás familia ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que se celebrará a las 9 de la noche en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia, por lo que quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: Vallespir, 5, 1º. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

# Eisenhower y las relaciones económicas USA-España

Al abandonar el general Eisenhower la presidencia de los Estados Unidos, cumplimos un deber amistoso recordándole cordialmente como la figura política internacional que supo advertir sin recelos la importancia de España dentro de la estrategia del mundo libre, adelantándose a plantear nuevas fórmulas de entendimiento y colaboración entre las dos naciones. En el mandato de Eisenhower sobre todo, las relaciones económicas hispano-norteamericanas que con anterioridad eran de pequeño volumen y escasa transcendencia, evolucionaron extraordinariamente en el transcurso de ocho años, es decir, durante el período 1952-1960, adquiriendo un rango que hoy las sitúa en el campo de las más favorables perspectivas. Evidentemente, en este cambio de panorama, no influyó sólo la razón política y militar, que induce a fortalecer sin pérdida de tiempo el bastión español. También hemos de valorar la predisposición del general Eisenhower como gobernante para intentar —cualidad indispensable del político— las ventajas que en el orden humano, esto es en el de relación de pueblo a pueblo, podrían derivarse del estrechamiento de relaciones entre Norteamérica y España.

La densidad de acontecimientos que han tenido lugar dentro del marco hispano-norteamericano en este lapso de tiempo, no facilitan en verdad su explicación sintética. Ahora bien, refiriéndonos exclusivamente al aspecto económico, que es en definitiva el que mueve este comentario, vale señalar como punto de partida y clave de una línea de conducta, los Acuerdos del 26 de septiembre de 1953, suscritos en Madrid y Washington por los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, altos mandos militares y destacados funcionarios de ambos Gobiernos. De tales Acuerdos, el de Ayuda Económica, con la finalidad de estimular nuestro proceso de desarrollo industrial, técnico y agrícola, la estabilidad monetaria y equilibrar el sistema financiero, vino a ser el más importante. Aunque la envergadura efectiva de esta ayuda —que apenas ha rebasado los mil cien millones de dólares, en su mayor parte reembolsables a plazo medio y por distintas vías— no resultó tan elevada según vemos, es justo destacar la influencia positiva que ejerció sobre nuestras estructuras de producción la ayuda aprobada por el Gobierno de Eisenhower. El influjo beneficioso de este Convenio, no fue por otra parte, momentáneo, ya que todavía perdura y se observa en determinados sectores de la economía española.

Como resultado del mismo, nuestra Patria empezó a encontrar oportunidades para un normal abastecimiento de materias primas, de bienes de equipo y productos manufacturados que no se fabricaban en España, créditos y empréstitos, después del Plan de Estabilización, de inversiones privadas de capital norteamericano, atraídas por las mejoras legislativas y las posibilidades del desarrollo. Todo ello, revela que el Convenio sobre ayuda económica hispano-norteamericano de 1953, no ha hipertrofiado ni desviado el cauce natural de esas relaciones, orientadas en último término a garantizar el más alto nivel de preparación para la defensa del mundo libre y el sostenimiento de la paz, objetivo primordial de Eisenhower como Presidente de Estados Unidos.

Ahora bien, es menester subrayar, que a la oferta de la Administración Eisenhower para fortalecer los vínculos económicos, España no ha respondido con palabras o limitándose a firmar unos Tratados bilaterales que la ligaban indirecta pero efectivamente al conjunto defensivo occidental. Por el contrario, los últimos ocho años, son testigos del esfuerzo llevado a cabo por España, primero, mediante la correcta utilización de la ayuda facilitada por Norteamérica, y segundo, a través de una intensificación de las relaciones comerciales con aquella nación. Cualquiera puede advertir que, desde 1952 a nuestros días, el volumen de los intercambios comerciales hispano-norteamericanos —a pesar de las sensibles trabas arancelarias de Estados Unidos— se ha incrementado de modo notorio, y en la actualidad, estas relaciones tienden de hacerse cada vez más ágiles y fluidas. No cabe duda que la etapa presidencial de Eisenhower fue singularmente eficaz, tanto para imprimir nuevos derroteros a las relaciones económicas hispano-norteamericanas, como para acelerar de otra parte el ingreso de España en las Organizaciones económicas internacionales, europeas y extra-europeas, desde el Banco Mundial hasta la Organización de Cooperación Económica. El hecho de que Eisenhower y sus colaboradores, valorasen debidamente el mejoramiento de la coyuntura económica de España, supone algo más que el reconocimiento de nuestra importancia. Indica por encima de todo que valoraron en forma adecuada el supremo objetivo de la paz. Hay pues motivos suficientes para señalar al ex-Presidente Eisenhower como artífice de unas relaciones económicas que pueden continuar siendo muy estrechas y cordiales en el futuro, ea beneficio de España y Estados Unidos.

# Cronica de Sociedad

**Enlace González-Sureda**  
En el altar mayor de la Iglesia parroquial Virgen de la Salud, de El Terreno, se unieron en el sagrado lazo del matrimonio, el pasado día 18, don Manuel González Pando y la distinguida señorita Antonia A. Sureda Tous.

Bendijo la unión y dijo la Misa de velaciones el reverendo señor Economo de El Terreno, don Ramón Cifre.

Fueron padrinos, por parte de la novia, sus padres don Antonio Sureda y doña María Tous de Sureda. Y por el novio, don Joaquín García y la madre del contrayente doña Lorenza Pando.

Testificaron, firmando el acta matrimonial:

Por la novia don Nicolás Tous, industrial; don José Sureda, hotelero; y don Esteban Sastre, y por el novio, don Jorge Pando, del comercio; don Antonio Xamena, hotelero y don Matías Martín Morales, del mismo gremio.

Durante la ceremonia se entonó la Saive de Alvarez. El ramo de la novia fue depositado a la Virgen, en el Colegio de la Trinidad. Después de la ceremonia religiosa, novios e invitados fueron exquisitamente agasajados.

Los novios iniciaron su luna de miel por el interior de la isla y último destino en Madrid.

Reciban nuestra cordial felicitación.

**Enlace Albadalejo-Ramis**  
En la Iglesia parroquial de San Juan, Bautista, de Son Servera, se unieron en el indisoluble lazo matrimonial la señorita María del Carmen Ramis Vidal y don José Albadalejo Pujadas.

La novia entró en el templo del brazo de su padre don Antonio Ramis Carbonell, del comercio y el novio del brazo de su madre doña Magdalena Pujadas, que asimismo fueron padrinos de la ceremonia.

La ceremonia matrimonial fue celebrada por el Ilmo. señor don Antonio Sancho, canónigo de la Catedral de Palma, el cual dirigió a los novios esposos adecuada y sentida plática. Celebró la Misa el cura económico de Son Servera reverendo don Juan Font, y adornó la ceremonia religiosa, con adecuados motetes, el tenor don Juan Daviu.

Por el lado del novio, director de la sucursal del Crédito Balear en la calle Sindicato, hermano político del novio; don Bernardo Ferrer y don Gabriel Seuil, fabricante de calzado, de Palma; Por parte de la novia firmaron

don Pedro Gomila, del Garage Gomila de Palma; don Agustín Buades, funcionario del Banco de Bilbao, de Palma; y don Tomás Lladrés, fabricante de calzado, de Inca.

Después de la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con una espléndida cena.

Nuestra enhorabuena a los padres, señores Albadalejo-Pujadas y Ramis-Vidal y a los recién casados, a quienes deseamos eterna luna de miel.

**Petición de mano**  
Por don Francisco Ferrer Saurina y esposa doña Juaná Rayó Pujadas, de Inca y para su hijo Antonio, Oficial del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 3 de Palma, ha sido pedida a los esposos don Andrés Bordoy Bauzá y doña Paquita Balaguer Turró, la mano de su encantadora hija Mary. La boda, Dios mediante, se celebrará en la próxima primavera.

# Gobierno Civil de Baleares

**VISITAS**  
En la mañana de ayer y en su despacho de la Jefatura Provincial el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don Bernardo Coll Abriñes, Alcalde y Jefe Local de Lloseta y don Jerónimo Saiz Gralla, Tesorero Provincial del Movimiento.

Asimismo en el Gobierno Civil recibió a don Miguel Vidal, Presidente de la Asociación de la Prensa y don Jorge Andreu Alcóver y D. Bartolomé Terrades, Vocales de la citada Asociación.

**VIDRIO JENA**  
Resistente al fuego  
**CASA CABOT**

# DIGADOS UD. ALGO

## LOS PESIMOS PIANOS DE MALLORCA



Invitado por Juventudes Musicales ha venido a Mallorca para interpretar algunos conciertos, el joven pianista alemán Ingolf Hennig. Nos lo presentó su amigo y antiguo colega en el Conservatorio de Berlín, el conocido artista Uli, el Jardinero.

—¿Dónde nació?  
—En Stuttgart.  
—¿De dónde parte su amor por la música?  
—Soy hijo del maestro de capilla Harold Hennig.  
—Según me dijo un destacado melómano, cuando se le hace una entrevista a un músico es obligado preguntarle dónde cursó estudios.  
—Mis estudios se han desarrollado en las Escuelas Superiores de Stuttgart, Backnang, Tubingen, Scholts Michelsbach y Bielefeld. Y los perfeccioné con los profesores Hans Brechme, Joh. Nep. Navi y Detlef Kraus.

—¿Algún premio nacional?  
—En 1954 obtuve el Diploma de Virtuoso.  
—¿Sus actuaciones de cara al público?  
—Radio y Televisión en Hamburgo, Bremen, Hannover, Colonia, Stuttgart, Baden Baden y Holanda. He actuado con las orquestas Munster, Stuttgart y como solista en muchas ciudades alemanas y extranjeras.  
—¿Cómo le han ido las cosas en Mallorca?  
—Estoy muy complacido por la buena acogida que me ha dispensado el público mallorquín, muy entusiasta y abierto a lo nuevo. Fue para mí una sorpresa como acogida la música moderna alemana, con Hindemith y Schaefer incluidos en mis programas.

—¿Qué otras cosas agradables puede referirme de su estancia en la isla?  
—También me ha sorprendido gratamente la facilidad que ofrece la gente para entrar en contacto personal.  
—Pasemos a lo desagradable.  
—Pocas cosas.  
—Señale esas pocas cosas.  
—Por ejemplo, los pianos.  
—Pongales un calificativo.  
—Miserables, en cuanto a calidad, salvo el piano de Mannor, únicamente aceptable.

—Con buenas viandas todo el mundo es cocinero...  
—Desgraciadamente este refrán no es aplicable a la música.  
—Me lo figura... ¿Cómo como una broma mía.  
—Con un mal piano no es posible lograr lucimiento, sobre todo en lo que se refiere a música clásica. Imposible tocar por ejemplo piezas como «Berceuse», de Chopin.

—¿Cuántos conciertos ha celebrado en Mallorca?  
—El miércoles pasado en La Puebla; el segundo, en Inca, el domingo por la mañana en Manacor y por la tarde en Palma.  
—¿Qué tal, en La Puebla?  
—El concierto señalado o establecido para el martes tuvimos que improvisarlo para el miércoles. Su realización fue posible gracias al esfuerzo de unos pocos.  
—¿En Inca?  
—Nada de particular.  
—¿En Manacor?  
—Destacó la organización y el simpático recibimiento y desahogada... Bueno, eso mismo puedo decir de Inca.

—Llegamos a la capital.  
—Me encontré muy en soledad, sin contacto apenas con los organizadores. Estoy un poco decepcionado por la escasa asistencia en el concierto, que esperaba sería el más importante. Recompensó este fallo el cariñoso recibimiento dispensado por el auditorio en el Estudio General Luliano.  
—Pasemos a otro tema. ¿Ha podido disfrutar, por lo menos, de las bellezas naturales de la isla?  
—En mis viajes en ferrocarril he podido admirar los primeros almendros en flor... De lo demás, nada. Pero, gracias a mi amigo Uli, conijo poder visitar Valdemosa y quizá algún otro lugar típico.  
—¿Ha venido usted de Alemania expresamente para estos conciertos en Mallorca?  
—No, estos conciertos forman parte de los catorce que estoy realizando por toda España. Dentro

(Continúa en la pág. siguiente)

# NECROLOGICAS

El fallecimiento del Comandante del ejército británico Mr. Robert Pring-Mill, del que dimos cuenta, fue muy sentido por los numerosos amigos que contaba en esta ciudad y en la de Söller, en donde residía hacia muchos años, y en donde por voluntad del finado descansarán sus restos.

El señor Pring-Mill era todo un caballero británico lleno de cordialidad y corrección y que se supo atraer la simpatía de sus numerosos amigos. Enamorado de esta tierra ha permanecido en ella largos años y se puede decir que sus hijos fueron educados, en gran parte, en Mallorca, incluso su hijo Roberto, profesor en Oxford y destacado miembro de la Escuela Lulista de Mallorca y cuya labor en el Congreso celebrado la pasada primavera en Formentor fue muy loada.

Anteayer se celebraron los funerales por el alma del extinto en la parroquia de Santa Catalina Thomas y después se cantó un responso y asistieron a ellos numerosos amigos y nutrida representación de la colonia británica residente en esta isla.

El duelo fue presidido por el Rector de la Escuela Lulista Doctor García Palou, por el Secretario General de la misma don José Enseñat, por la esposa del finado doña Nelly de Pring-Mill y su hijo don Roberto, catedrático de la Universidad de Oxford.

Enviarnos nuestro sentido pésame a su familia, especialmente, a su viuda doña Nelly, a su hijo don Roberto y a su hija política doña Brigitte.

\*\*\*  
En la capital de México, donde reside, ha fallecido don Jaime Vidal Isern, Perito Mercantil y Subgerente de la importante firma «Electrolux, S. A.» de aquella ciudad.

El finado, de carácter abierto y de un singular dinamismo, prestó sus servicios técnicos en varias importantes empresas de aquella

capital, granjeándose la estima de sus superiores y, de modo especial, la de sus subordinados, lo cual quedó bien patentizado en el acto del entierro, al que acudió una inmensa muchedumbre que dedicó al extinto apoteósica ofrenda floral.

Don Jaime Vidal Isern contaba en nuestra ciudad con infinidad de amigos que vinieron preocupándose constantemente por el estado de su salud, resentida durante estos últimos años, hasta el fatal desenlace que muchos lamentarán de veras.

Desde estas columnas damos el más sentido pésame a su esposa doña María Guijo Sendrós y a su hijo Jaime, artista pintor; a sus hermanos don Antonio-Carlos, Consul de Nicaragua en esta ciudad y Académico; doña Juana, Maestra Nacional; don José, escritor y Académico de Bellas Artes de San Fernando y doña Pepita, deseando les sirva de lenitivo en su dolor la vida recta y esperanzada del que acaba de desaparecer dejando una estela indeleble de bondad y simpatía.

\*\*\*  
Suelen sorprender siempre las fatales noticias de la muerte. Ayer nos ocurrió con la del fallecimiento de doña Rosa Miret Carbonell, viuda de Alabern, anciana de noventa y cuatro años en quien adoraban tres generaciones y que con tantas amistades contaba en nuestra ciudad.

Especialmente a Carlos, su hijo, entrañable amigo nuestro, tan conocido y querido en todos los medios sociales de Palma, enviamos la expresión de nuestra condolencia. También a sus otros hijos Mercedes, Emilia, Francisco y Rosita; hijos políticos, Eduardo Carratalá Eguiá, Leonie Raulet Argenti, Isabel Montis Villalonga; nietos, biznietos y hermanas María y Emilia.

Descanse en la paz del Señor doña Rosa, raíz de un árbol de preciado fruto. Ruegue a Dios por todos nosotros.

# Como al conjuro de un hada bienhechora...



VITAMOL FINISH dará a su maquillaje ese difícil y sutil equilibrio, mezcla de naturalidad y discreto artificial, en que consiste la verdadera distinción.

VITAMOL FINISH, polvo cremoso de finura y adherencia inigualables, forma sobre la piel una capa tenue y ligerísima, pero de gran poder cubrente, que tapa todas las pequeñas imperfecciones y da a la tez una tonalidad uniforme, deliciosamente mate y aterciopelada.

**Vitamol finish**

UN PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMÉTICA

# TEATRO PRINCIPAL

## MAÑANA jueves ESTRENO

### LA GARDERE en el mejor film de capa y espada

UN HEROE LEGENDARIO, IRRESISTIBLE Y ASTUTO

# EL JOROBADO

FRANK SINATRA SABINA SELMAN ANDRE HUNEDELLE

Los más bellos escenarios... Los más ricos decorados...  
La más apasionante historia de amor y aventuras (TOLERADA MENORES)

HOY último día de Cuando hierve la sangre Frank Sinatra y Gina Lollobrigida

EL TURISMO DE INVIERNO Y LA COOPERACION

Acaban de clausurarse las II Jornadas Turísticas de S'Agaró. La magnífica Costa Brava catalana no se resigna a funcionar turística-mente solamente los cuatro meses estivales. Pretende, y hace bien, atraer el turismo de invierno para incrementar las ganancias de la enorme industria hotelera que se ha montado de cara al verano...

Entre las conclusiones aprobadas en las Conversaciones figura la de repartirse las pérdidas que ocasiona mantener algunos hoteles abiertos durante la temporada invernal entre todos los hoteleros de la Costa. Este sistema de Cooperación o cooperativista parece especialmente indicado para constituir una clientela por medio de la continuidad en el servicio de hospedaje...

A Dios gracias, el ejemplo del mencionado hotel palmasano no es un hecho aislado en Mallorca. Son muchos los hoteles que tienen abiertas sus puertas todo el año. Pero también es cierto que son muchos también que sólo funcionan los consabidos cuatro meses veraniegos. No hace muchos días tuvimos ocasión de comprobar, con nuestros propios ojos, el triste espectáculo que ofrecen la larga línea de hoteles y establecimientos de hostelería cerrados...

Hay que unirse si se quiere realizar una labor beneficiosa para todos. El individualismo en el terreno turístico-económico está demostrado que es ruinoso. Con la unión para los fines apuntados se puede ver convertido en realidad lo que hasta ahora no ha pasado de un bello sueño.

Ustedes, señores hoteleros, tienen la palabra. Atención a la Costa Brava.

VIDRIO JENA Resistente al fuego CASA CABOT

DIGADOS UD ALGO

(Viene de la página anterior) De los esfuerzos que efectúan las Juventudes Musicales alemanas, yo soy el primer enviado de Alemania a España, en reciprocidad a un grupo de jóvenes españoles que visitará mi país en primavera. ¿Se irá contento de Mallorca, pese a los pianos? —Contentísimo. «Dits, dits per tocar pianos... ¡Pero, que el piano sea mediano y por lo menos, caramba!... CALDENTY

Gobierno Civil

Liquidación de la Campaña de Navidad y Reyes 1960-61

REPARTO A FAMILIAS NECESITADAS DE 3.600 LOTES DE VIVERES Y MANTAS, CADA LOTE POR IMPORTE DE 140.- PESETAS, COMPUESTO DE DOS BOLSAS DE PLASTICO CONTENIENDO: UNA MANTA GRANDE, UN KILO Y MEDIO DE ALUBIAS, UN KILO DE ARROZ, UN LITRO DE ACEITE, 3/4 KG. DE AZUCAR, 1/4 KG. DE PASTA PARA SOFA, UN PAQUETE DE GALLETAS, UNA BARRA DE TURRON Y UNA TABLETA DE CHOCOLATE. DONATIVOS PARA CABALGATA DE REYES Y A FAVOR DE ASILOS.

Table with columns: SUMINISTRADORES, CONCEPTOS, Importes Pts., Totales Pts. Lists items like Supermercados Mallorquines, S. A. and various food items with their respective costs.

V. B.: El Gobernador Civil, Plácido Alvarez-Buylla y López-Villamil. Verificado y conforme. El Habilitado de Gobierno, Jerónimo Castaño Pascual. Palma de Mallorca, 24 de enero de 1961. Por la Comisión Encargada, Antonio Pérez Villegas

Delegación de Hacienda de Baleares

ADMINISTRACION DE RENTAS PUBLICAS CEDULA DE IDENTIFICACION FISCAL PARA AUTOMOVILES Y MOTOCICLETAS

Creada por el artº 21 de la Ley de 23 de Diciembre de 1959 la Cédula de Identificación Fiscal para vehículos de tracción mecánica, documento cuya expedición será completamente gratuita para el usuario, se pone en conocimiento de los propietarios de automóviles de turismo —clase A— y motocicletas —clase D— que deben proveerse de la misma todos los vehículos de ambas clases que circulan con Patente del año 1959 y todos los transferidos o matriculados a partir del 1º de enero de 1960...

Hacia la Mutualidad de pequeños empresarios

Actualmente, en cumplimiento de lo establecido en el Decreto de 23 del pasado junio, y de acuerdo con la Orden dictada en 29 de octubre por el Ministerio de Trabajo, los Sindicatos Provinciales están convocando a reuniones a aquellos modestos empresarios que reúnan las condiciones de practicar una profesión u oficio, sin que se hallen ya incorporados a alguna Mutualidad Laboral, dada su calidad de no asalariados.

En la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales se nos ha informado de los trabajos que se realizan para proceder a una encuesta entre los mismos que han de ser los beneficiarios, para que se pronuncien sobre la estructura económico-asistencial de la futura Mutualidad a organizar.

MANACOR (De nuestro corresponsal, «JANUAR»): Una noticia recentísima, recién llegada a Manacor, y que posiblemente usted aún no sepa; el lunes, por la mañana, se recibió en el Ayuntamiento de nuestra ciudad un escrito del Patronato de la «Fundación March», por el que se comunica oficialmente la concesión de la cantidad de ciento veinte mil pesetas con destino a sufragar las proyectadas mejoras en el Hospital-Hospicio y Clínica Municipal de Nuestra Señora de la Salud.

La noticia es el feliz resultado de una gestión realizada, aprovechando una reciente visita a Manacor de don Bartolomé March Servera, a quien se informó de las necesidades sentidas en el benéfico establecimiento.

El Convento de Siervas de la Sagrada Familia, fundación, como es sabido, única, dado que no dispone su Comunidad de más convento que el de Manacor en todo el mundo, ha recibido también la buena noticia de habérsela concedido, desde la misma procedencia, un donativo de ochenta mil pesetas, con destino a instalar la calefacción en la guardería infantil de dicho convento.

De esta forma, dos Casas ejemplares de Manacor, han recibido al alimón, el alivio económico decisivo que supone un gesto de la dimensión del de la «Fundación March». CONFERENCIA Esta noche, a las diez menos

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA San Policarpo mº y Santas Paula y Matilde. CUARENTA HORAS Concluyen en San Jerónimo, que las RR. de esta Rda. Comuni-

Estufas BUTANO Entrega inmediata CASA CABOT

Círculo de Bellas Artes SECCION AMIGOS DE MALLORCA Hoy miércoles a las 5 de la tarde tendrá lugar en el comedor del Círculo Mallorquín un té en homenaje al pintor holandés Dr. Noé.

Esta labor, encomendada a la Organización Sindical, es del máximo apoyo y de la más abierta cooperación por parte de los que han de recibir de ella indudables beneficios. En el camino de la Seguridad Social es un paso gigantesco que afectará a los no asalariados pero económicamente débiles, brindándoles una asistencia que de plena justicia.

La «Fundación March» hace un donativo de ciento veinte mil pesetas a la Clínica Municipal de Manacor

Y otro de ochenta mil al Convento de Siervas de la Sagrada Familia

JABON LAGARTO LAVADO PERFECTO

Un jabón en pastillas con toda la garantía de calidad y pureza, producto de una larga experiencia.

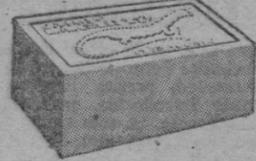
DESTINO El hasta ahora Jefe de la Estación del ferrocarril de nuestra ciudad, don Juan Pujol Riutort como reconocimiento a los méritos contraídos por la labor por él desarrollada, a lo largo de quince años, entre nosotros, ha sido designado para ocupar idéntico puesto en la estación de la capital.

CINE EN INGLES Un grupo de fervientes estudiantes del idioma de Shakespeare ha organizado un breve curso de cine en inglés, en el deseo de proporcionarse medios para el perfeccionamiento de sus estudios.

Lizariturry y Rezola, S. A. San Sebastián

Compañía Trasmediterránea

Comunica al público que por disposición de la Dirección General de Navegación, queda demorada hasta nueva orden, la modificación de itinerarios del sector de Baleares, anunciada el pasado día 21 actual.





**Vuelve Bette Davis**

Una vida de ininterrumpidos y siempre superados éxitos, culmina en la incomparable interpretación que Bette Davis hace de Isabel I de Inglaterra en "El favorito de la Reina". Como un resumen y a la vez una primera exposición de sus dotes de actriz, Bette Davis incorpora el carácter enérgico, dominador y apasionado de la "Reina Virgen" a su propia apariencia soberana, realizada con una caracterización que es, sin duda, uno de los mayores aciertos del film. El problema sentimental de la solterona que ve disiparse sus últimas ensañaciones románticas al tiempo que su salud decae y los quehaceres de gobierno se le vuelven más y más complicados; el choque de su recia personalidad, acostumbrada al poder absoluto, con la de Raleigh, inflexible en el camino que se ha trazado; y la final imposición del buen sentido para el logro de una empresa que redundará en beneficio de Inglaterra, señalan los momentos estelares de un trabajo artístico de primerísima ley que sólo Bette Davis, talento y experiencia, podía desempeñar.

La admirada actriz, en la cumbre de sus posibilidades, le ofrece en "El favorito de la Reina" la más decantada prueba de su genio. Reirá usted con ella, se compadecerá de ella, la admirará en todos los instantes y todos los planos de la mejor película de intriga y acción dirigida para la Fox por Henry Koster.

Chamartín presenta "El favorito de la Reina", en Cinemascope y color De Luxe, con Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins, como el film más apasionante de la actual temporada, en Lirico-Baleares y Progreso, a partir de hoy.

**Fallo del IV Concurso Radiofónico Pro Iglesia Perseguida**

Constituidos en Jurado del IV Concurso Radiofónico de la Alianza del Credo sobre temas Iglesia Perseguida se han reunido en Barcelona, en la Secretaría General de dicha Alianza; don. Luis Ezcurra, Director de Radio Nacional de España en Barcelona, don Alfonso Banda, Director de Radio España, don José Luis Surroca, Director de Radio Juventud, Rvdo. P. Pío Bosch Vila, Asesor Religioso de Radio Nacional y de Radio España, don Jaime Torrents, Jefe de Programación de Radio Barcelona, don Antonio Pérez de Olaguer, Publicista y Director de la Revista "La Familia", doña Carmen de Villalobos y doctor don José Figuls, Vice-Presidente Diocesano de los Hombres de A. C. bajo la presidencia de Monseñor Cipriano Montserrat, Consiliario de la Alianza del Credo y Presidente de Prensa y Radio del Obispado de Barcelona. El fallo emitido ha sido el siguiente:

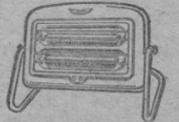
Caballero C. M. F. Valls (Tarra-gona).  
 Segundo premio. (1.000 pesetas).— Guión: "La Cruz de Nova Uta". Autor: María del Rosario Parada de Palacio, Zaragoza.  
 Tercer premio (500 pesetas).— Guión: "Esperanza". Autor: Roberto Campos Caballer, Valencia.  
 Primer accésit (200 pesetas).— Guión: "Cuando la China se vestía de rojo". Autor: Mariano González Mangada, Aranjuez.  
 Segundo accésit (200 pesetas).— Guión: "Excursión a la muerte". Autor: Nicasio Viejo Sastre, Segovia.  
 Serie B. Primer premio (2.000 pesetas).— Guión: "La Leyenda del Icono". Autor: Saturnino Ochoa Arambillet, Aranjuez.  
 Segundo premio (1.000 pesetas).— Guión: "Mamá Elisabette, la Reina Buena". Autor: Bautista García Gómez, Santander.  
 Tercer premio (500 pesetas).— Guión: "El buen Cirilo y el malvado Fedor". Autor: Ramón Merino, Arroyomolinos de la Vera (Cáceres).  
 Accésit serie B, desiertos.

**SE NECESITAN**

chicas para trabajar en Laboratorio Farmacéutico. Edad: 14 a 18 años. Informes: Pablo Piferrer, 43 Teléfono 15771

**¡¡POR FIN!!**

Con las nuevas tarifas de electricidad, calefacción eléctrica al alcance de todos



Estufas modernas de NICHROME LEGITIMO. Vea los nuevos modelos patentados, prácticas, seguras, sencillas y económicas. Distribuidor: GARAGE GOMILA, Vía Roma, 84. Descuentos a revendedores

**RIALTO-ORIENTAL-DORADO**

**Mañana ESTRENO**

UN FANTASMA QUE SE HACE EL «VIVO», Y UN «VIVO» QUE SE HACE EL FANTASMA Y...

**Silvana Pampanini,**  
ENCARNANDO UN ANGEL DE LA GUARDA

**Próxima escala en Palma de buques extranjeros**

La Agencia Schembri, S.L., agentes en nuestra isla de las Compañías Navieras, «Navigation Fraissinet & Cyprien Fabre», de Marsella y «Swedish American Line», de Gotemburgo, nos informa que en los próximos días 26, 27 y 30 de los corrientes llegarán a Palma dos paquebotes y un trasatlántico a cuyo bordo viajan numerosos grupos de turistas los cuales aprovecharán la escala para visitar la ciudad y realizar algunas excursiones por la isla.

Mañana, hacia las ocho horas se espera el arribo del paquebote «J. Mermoz», procedente de Argel y que alrededor de las 18 horas levará anclas con rumbo a Marsella.

Pasado mañana, viernes, sobre las 13 horas llegará el paquebote «Foch», procedente de Marsella y con destino a Argel y Costa Occidental hacia donde tiene prevista la salida a las 19 horas. Estos dos buques quedarán atracados en el muelle de Pe-laires.

El próximo lunes, día 30 tiene anunciada su llegada el trasatlántico de lujo «Kungsholm», hacia las 8 horas procedente de Nueva York, haciéndose a la mar el mismo día rumbo a Nápoles, y quedará fondeado en la bahía.

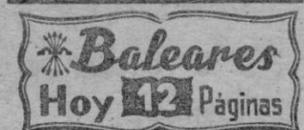
Muchacha, ¿has cumplido 17 años? Pues ya puedes hacer tu curso de Enfermera que abrirá nuevos horizontes para tu vida. Infórmate en la Sección Femenina de Palma.

**Calificación religiosa de espectáculos**

- CINE
- El Jardín del Diablo—2
  - Lápiz de labios (El Rosseto)—s/c.
  - Un grito en la niebla—3
  - El favorito de la reina—3
  - Las legiones de Cleopatra—3
  - Serán hombres—3
  - El Jorobado—2
  - Ansiedad—s/c.
  - Casco blanco—s/c.
  - El baile de los malditos—3R.
  - Papá se convierte en mamá—3
  - Paga o muere—3
  - Horas felices—s/c.
  - El sargento negro—3
  - Los tres desgraciados—s/c.
  - Orfeo Negro—3R.
  - Vacaciones en Mallorca—3R.

**LABORATORIO FARMACEUTICO**

con más de 40 especialidades incluidas Petitorio Seguro Enfermedad, precisa Representante introducido, preferible Practicante, en esta capital y pueblos importantes. Escribid con amplias referencias a ALAS, 5049, Alcalá, 32. MADRID



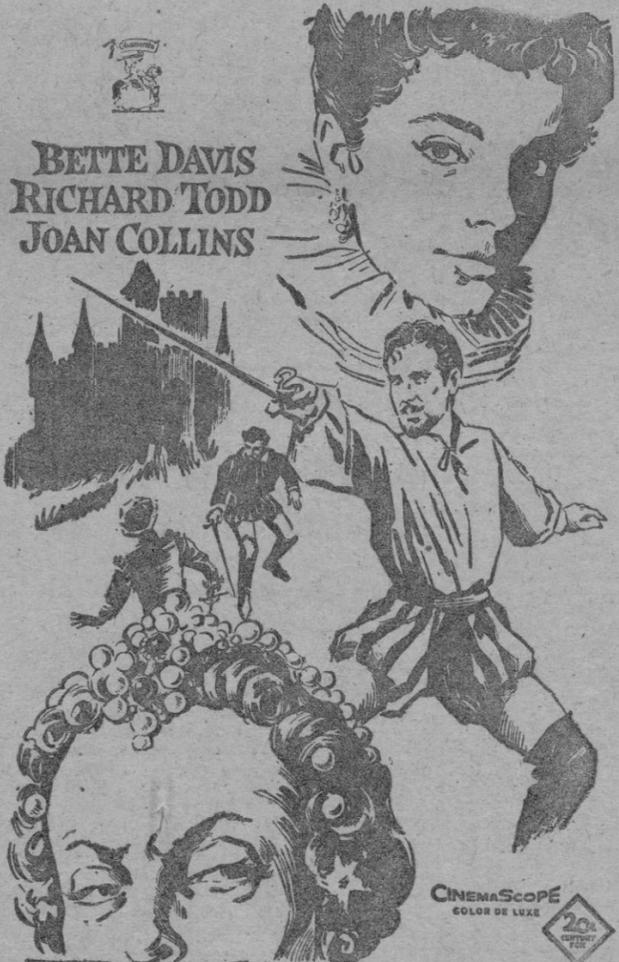
**¡3.ª SELECCION 1961!**

**LIRICO-BALEAR-PROGRESO**

1.ª SELECCION  
«LOS QUE NO PERDONAN»

2.ª SELECCION  
«MI ULTIMO TANGO»

**DOS ESTRENOS: DOS EXITOS Y A PARTIR DE HOY**



**el Favorito de la Reina**

DIRECTOR: HENRY KOSTER (AUT. MAYORES)

No es «otra» película de capa y espada, es un film 20 CENTURY FOX dirigido por HENRY FOSTER basado en un capítulo de la historia de Inglaterra

EN EL MISMO PROGRAMA OTRO ESTRENO  
**EL BOTONES DEL PALACE HOTEL**  
Por ERIKA REMBERG

**TOTO**  
SILVANA PAMPANINI  
ADRIANA BENETTI  
DANTE MAGGIO  
CARLO CROCCOLO



**El fantasma es un vivo**

Director: CARLO L. BRAGAGLIA  
Producción: F. C.

UN FANTASMA QUE CALIBRA EN TODO SU VALOR, LA HERMOSURA DE

**Silvana Pampanini**

Y en el mismo programa

**ANSIEDAD**

con PEDRO INFANTE y LIBERTAD LAMARQUE

Hoy, útimo día del extraordinario éxito

**RAPTO** con GLENN FORD y DONNA REED (TOLERADO MENORES)

LEA «BALEARES»

### Música de Cámara en el Club Barcelona

Vuelve a la actividad el Cuarteto de Cámara del Club Barcelona, ya que anuncia para mañana tarde a las 8, en el citado Club un ameno concierto con obras de Mozart, Piña Portas y Joseph Haydn.

El orden del programa a desarrollarse por el citado Cuarteto de Cámara, es el siguiente:

Quartet, (K. 370), de Mozart. Allegro, Adagio y Rondo.

Una tarde en Belver, (motivo corto), de J. Piña Portas.

Quartet número 13, op. 77 número 1, de Joseph Haydn. Allegro moderato, Adagio, Menuetto y Finale.

Se recuerda que el concierto dará comienzo a las ocho en punto, y que durante la interpretación de las obras no será permitida la entrada en el salón de actos de la citada Casa Regional Catalana.

**Un problema de actualidad:  
LA EMANCIPACION  
PRECOZ DE NUESTRAS  
JOVENCITAS EN  
MATERIA DE AMOR**



Se complacen en ofrecer al público de Palma

## Mañana

El film que por su audacia ha apasionado a toda Italia!



PIETRO GERMI  
LAURA VIVALDI  
PIERRE BRICE  
BELLA DARVI  
GEORGE MOLL  
DIRECTOR:  
DAMIANO DAMIANI

mad.

# “el rasetto”

(EL LAPIZ DE LABIOS)

PREMIO DE LA CRITICA CINEMATOGRAFICA INTERNACIONAL 1960

La increíble aventura de una adolescente, que pintó sus labios porque quería aparentar ser más mujer

(Autorizada solo mayores)

En el mismo programa:  
**EL DESPOTA**  
CHARLES LAUGHTON - JOHN MILLS

HOY - ULTIMO DIA  
**PAGA O MUERE**  
FANTASMAS EN LA CASA

### CINE

**ASTORIA** — Desde las 3:45. PAGA O MUERE (LA MAFIA). Director: Richard Wilson (Ernest Borgnine y Zohra Lampert).—FANTASMAS EN LA CASA (Tony Leblanc, Luz Marquez y Fernando Rey). (Aut. mayores).

**AUGUSTA** — Desde las 3:15. EL GRAN PESCADOR (Howard Keel, Susan Kohner y John Saxon); Cinemascope y technicolor. — LA CORRIDA FANTASTICA. Cortometraje en technicolor. (Tolerado menores).

**AVENIDA** — Desde las 3:15. PAGA O MUERE (LA MAFIA). Director: Richard Wilson (Ernest Borgnine y Zohra Lampert).—FANTASMAS EN LA CASA (Tony Leblanc, Luz Marquez y Fernando Rey). (Aut. mayores).

**BALEAR** — Desde las 3:00. EL FAVORITO DE LA REINA. Director: Henry Koster (Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins); Cinemascope, color De Luxe. — EL BOTONES DEL PALACE HOTEL. (Aut. mayores).

**BORN** — Desde las 3:15. LAS LEGIONES DE CLEOPATRA. Director: Vittorio Cottafavi (Linda Cristal, Ettore Manni y Conrado San Martín); Supercinemascope, Eastmancolor. — SERAN HOMBRES (Francisco Rabal y Silvana Pampanini). (Aut. mayores).

**CAPITOL** — Desde las 3:30. EL BAILE DE LOS MALDITOS. Director: Edward Dmytryk (Marlon Brando y Montgomery Clift); Cinemascope. — PAPA SE CONVIERTE EN MAMA (Aldo Fabrizi). (Autorizado mayores).

**DORADO** — Desde las 3:30:

## CARTELERA

**RAPTO** (Glenn Ford y Donna Reed). — ¿DONDE VAS ALFONSO XII? (Vicente Parra y Paquita Rico); Technicolor. (Tol. menores).

**HISPANIA** — Desde las 3:00. EL BAILE DE LOS MALDITOS. Director: Edward Dmytryk (Marlon Brando y Montgomery Clift); Cinemascope. — PAPA SE CONVIERTE EN MAMA (Aldo Fabrizi). (Autorizado mayores).

**LIRICO** — Desde las 3:30. EL FAVORITO DE LA REINA. Director: Henry Koster (Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins); Cinemascope, color De Luxe. — EL BOTONES DEL PALACE HOTEL. (Aut. mayores).

**METROPOL** — Desde las 3:30. BUSCA TU REFUGIO (James Cagney y Viveca Lindfors); Vistavision. Technicolor. — TIERRA DE HOMBRES (Tony Agullar y Joaquín Cordero); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**ORIENTAL** — Desde las 3:00. RAPTO (Glenn Ford y Donna Reed). — ¿DONDE VAS ALFONSO XII? (Vicente Parra y Paquita Rico); Technicolor. (Tol. menores).



**PRINCIPAL** — Desde las 3:15. CUANDO HIERVE LA SANGRE. Director: John Sturges (Frank Sinatra y Gina Lollobrigida); Metrocolor y Cinemascope. — COMPLEMENTOS CORTOS (Aut. mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:30. EL FAVORITO DE LA REINA. Director: Henry Koster (Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins); Cinemascope, color De Luxe. — EL BOTONES DEL PALACE HOTEL. (Aut. mayores).

**PROTECTORA** — Desde las 3:30. EL FARSANTE. Director: Joseph Anthony (Burt Lancaster y Katharine Hepburn); Technicolor. — ABEJA EN GUARDIA. UNA VERSION DE LA VERDAD (Aut. mayores).

**RIALTO** — Desde las 3:30. RAPTO (Glenn Ford y Donna Reed). — ¿DONDE VAS ALFONSO XII? (Vicente Parra y Paquita Rico); Technicolor. (Tol. menores).

**RIVOLI** — Desde las 3:30. EL SARGENTO NEGRO. Director: John Ford (Jeffrey Hunter, Constance Towers y Woody Strode); Technicolor. — LOS IRRES GRACIADOS. (Aut. mayores).

**SALAS DE FIESTAS**  
**CLUB SALEM** — Calle Santa Ana, núm 7. Todos los días: baile y atracciones.

### CAPITOL - HOY - HISPANIA

**MARLON BRANDO**  
**MONTGOMERY CLIFT**  
**DEAN MARTIN**  
**MAY BRITT**  
HOPE LANCE - BARBARA RUSH  
DIRECTOR: EDWARD DMYTRYK  
PRODUCTOR: AL LIGHTMAN - GUYEN EDWARDS - ANASTAS

**El Baile de los malditos**  
(THE YOUNG LOONS)  
CINEMASCOPE  
y ALDO FABRIZI en  
**PAPA SE CONVIERTE EN MAMA**  
(Autorizado mayores)

Dos formidables ejércitos en lucha bajo el ardiente sol de Alejandría

## ¡UN ESPECTACULO INOLVIDABLE!

Una película histórica que hará historia en el cine

LINDA CRISTAL  
ETTORE MANNI  
CONRADO SAN MARTIN  
MARIA MAHOR  
GEORGES MARCHAL

SUPERCINEMASCOPE  
EASTMANCOLOR



Los ejércitos de Marco Antonio y César Augusto frente a frente

## LAS LEGIONES DE CLEOPATRA

Coproducción: ATENEA-ESTELA (Madrid) - COMPTOIR (Paris) - ALEXANDRA (Roma) DIRECTOR: VITTORIO COTTAFAVI

# HOY SALA BORN HOY

Y un complemento excepcional

## «SERAN HOMBRES»

(Programa autorizado mayores)

# El suero de la verdad salva una vida

## Después de interrogar a Edythe Klumpp, condenada a la silla eléctrica, a la que se le había inyectado suero de la verdad, el Gobernador decidió la conmutación de su pena

### El amythol de sodio actúa sobre la voluntad e impide mentir

Aunque tanto el detector de mentiras como el suero de la verdad y otras drogas que actúan sobre la voluntad del individuo, generalmente no son aceptadas en justicia y derecho como pruebas, hace unos días el gobernador del Estado norteamericano de Ohio, Michael V. Disalle, ha tomado una decisión de clemencia basándose en la aceptación del principio de que el individuo sometido a una inyección de amythol de sodio no puede mentir. Esta droga, actúa sobre la voluntad de la persona a quien le fué inyectada de tal modo que a las preguntas que se le hacen, solo puede contestar la verdad, o lo que ella sabe, con respecto a la verdad. Un asesino, por muchos esfuerzos que haga, no podrá nunca olvidar que cometió el crimen y al ser interrogado estando bajo los efectos del suero tendrá que responder la verdad.

#### SOLO CON PERMISO PERSONAL

La aplicación de estos métodos científicos de interrogatorio resulta en cierto modo peligrosa pues va contra los principios de libertad humana. Por eso es por lo que en las naciones civilizadas se recurre a ellos con bastantes reservas y desde luego obligatoriamente, siempre contando con la autorización de la persona que debe ser sometida a ellos. Las autoridades judiciales, por regla general, no son partidarias de aceptar pruebas de este género, por lo que estos métodos científicos principalmente solo sirven como base para iniciar una investigación preliminar que después aporte las pruebas que confirmen lo declarado.

El detector de mentiras, es algo más usado que el suero de la verdad. Es más fácil someterse a la observación de un aparato electrónico, conservando todas sus facultades, que consentir a someterse a una inyección que va a obrar directamente sobre la voluntad de uno, dejándolo sin más defensa que la verdad en manos de un interrogador astuto.

#### COMO ULTIMA ESPERANZA

En el caso concreto a que vamos a referirnos, Edythe Klumpp, una mujer condenada a muerte y cuya ejecución en la silla eléctrica debía haberse verificado el pasado día seis, el suero de la verdad la salvó una vida. Edythe había sido juzgada por el asesinato de la esposa de su amigo, y aunque ella durante toda la vista del caso protestó vehementemente de su inocencia, el jurado creyó suficientes las pruebas exhibidas por la acusación y la encontró culpable de asesinato. La condena que el juez le impuso como ya hemos dicho fué la de muerte en la silla eléctrica. Todos los recursos de apelación le fueron desestimados.

Finalmente como último recurso se dirigió al gobernador del Estado en demanda de clemencia o indulto. El gobernador al principio no quiso atender a la petición de una mujer capaz de matar a la legítima esposa de su amigo. Pero después, teniendo en cuenta las continuadas protestas de inocencia de la acusada decidió someterla a una prueba. Le dijo que si estaba dispuesta a someterse a un interrogatorio bajo los efectos del suero de la verdad y su declaración de inocencia seguía siendo la misma, él la indultaría. La condenada, se asíó a esa única posibilidad de salvación, tal vez por que estaba segura de su inocencia o quizás convencida de saber mentir bajo los efectos del suero. Esto no somos nosotros quienes para afirmarlo. El caso es que se le inyectó el amythol de sodio y el gobernador la interrogó. Poco después el gobernador declaró que estaba convencido de que la condenada no mentía y por lo tanto, haciendo uso de sus atribuciones legales le conmutó la pena de muerte por la de prisión perpetua, en espera de posteriores investigaciones con relación al caso.

El suero de la verdad salvó así una vida humana.

JOHN FRANKIE



## Audiencia Pública

### EL ART. 66 DEL CODIGO DE CIRCULACION

Si, lector amigo. No has quedado desairado. Hoy, como ayer, como anteayer, el mismo leit-motiv judicial: el accidente, la imprudencia, que proceda de una parte o de otra, sus efectos siempre suelen ser de proporciones alarmantes. Esta vez correspondió al popular scooter Vespa su colisión contra uno de tantos despistados peatones que circulan en época veraniega por la carretera tan bien llamada de la muerte, y tan mal llamada del Arenal... pues de arena, irremediablemente, tiene ya muy poca...

Mes: agosto. Hora: las 0'15 de no importa qué día. Visibilidad: nula. Barullo: es de suponer el acostumbrado. Velocidad: moderada. Argumento: una Vespa, al hacer su conductor el cambio de luces reglamentario, por llegada en sentido contrario de un turismo quien a su vez hizo el cambio inopinadamente encontrándose abrazada en las piernas de un peatón, que circulaba irreglamentariamente por su derecha. Y he aquí el motivo de nuestro título: Pues el artículo 66 dice y ordena, que por las carreteras o calles en donde no hay aceras, o margen para peatones, éstos deberán marchar lógicamente por la izquierda, ya que así podrán ver el automóvil o motocicleta que les viene por su frente. Por lo visto el peatón era extranjero. Y por lo visto, aún se deben los gastos de hospitalización y cuidados que se le hicieron. Total el vespista procesado.

El acusador privado —que también lo hubo— sostuvo la imprudencia. Y elevó un canto de consideración al turista quien, dijo precisamente por serlo debe recibir una debida indemnización. Anteriormente el Fiscal, ratificando sus conclusiones, solicitó la libre absolución del procesado: marcha ilegal del peatón, el escaso y pésimo alumbrado de casi todas las motos españolas coincidencia del percance con el cambio de luces,

# Ruta trashumante de los pastores españoles

Otra vez los pastores españoles van camino de nuevos soles. No visten de mayoriales, ni de rabadanes, ni tan siquiera de zagales, como en los tiempos de la trashumancia. Llevan elegantes maletas de cuero gabardina al brazo y, alguno, sombrero; aunque predomina la boina vasca, siquiera por tradición y recuerdo a su tierra de origen. Están en Barajas con tradición ganadera de los tiempos del honrado Concejo de la Mesta, por su término quizás por las mismas pistas de aterrizaje del aeropuerto pasaba, camino de las tierras cálidas del Sur, una de nuestras más importantes lagunas reales y del cosmopolita lugar en un «super-jet» de la TWA han partido, por las nuevas rutas del aire, a Nueva York, como primera etapa; de la capital de los rascacielos, por la misma vía, a Boise, capital del Estado de Idaho, y de ahí, al corazón del legendario Oeste americano, a Shoshone, donde pastan grandes rebaños de merinas, quizás descendientes de las exportadas en el XVIII por España.

#### LA «CANADA» DEL AIRE

Son siete pastores vascos que regresan a Estados Unidos, vuelven, por segunda vez, después de unos meses de descanso, a cumplir nuevo contrato por otros tres años más. Me han dicho que les va bien y a la espera de la salida por esta nevísima «cañada de los alres» enhebramos conversación con todos ellos. Quien lleva la voz cantante es el famoso Juan Urberriaga, «El León de Oro», uno de los forzados vascos más conocidos y que recuerda, como anécdota y despedida española en su primer viaje a Norteamérica, el haber batido la marca de nueve clavos y un cuarto de plaza, en Durango, con una pesa de cincuenta kilos en cada mano, precisamente, la víspera de su marcha.

#### BUEN SALARIO

Dentro de la inmensa soledad de las praderas con acres que pueden contarse por millares, viven y laboran más de 3.000 pastores españoles; principalmente, de las tres provincias vascongadas. Todos amparados por contratos de trabajo trienal, a cuya prescripción pueden renovarlo. Claro que este es el ahorrado momento para darse una vueltita por casa y, de paso, hacer balance e ingresar los ahorros. O a gastarlos, pues de verdad que se merecen siquiera una juerguecita.

Vienen a ganar en aquel lejano y amplísimo tajo, unas doce mil pesetas al mes y a manutención, y prácticamente, con la vida que hacen, pueden ahorrar casi todo. **BENEDICTINA SOLEDAD** Las condiciones en que allí se desenvuelve el trabajo —nos dicen— los viajeros, son como para pensárselo, antes de iniciar el viaje.

Cada pastor cuida de varios centenares de ovejas, y con ellas su única compañía, durante seis meses consecutivos, en los cuales vive completamente aislado y absolutamente incomunicado de cualquier núcleo de población. Los hombres que se marchan, nos aseguran que el aislamiento solo por una verdadera y comprobada gravedad.

El jornal es merecido, como ustedes pueden apreciar. Son como nuevos benedictinos. Su inalterable soledad es todavía mayor que la de cualquier ermitaño; por eso al recibir correspondencia, casi siempre depositada por helicópteros, lanzada desde el aire, supone para ellos un alivio y magnífico consuelo. Reciben, periódicamente

## Espanoles de Fernando Poo futuros especialistas de la Armada



A bordo de la motonave «Domine» llegan a Cádiz, procedentes de Fernando Poo, 32 españoles nativos de aquel territorio que van a ingresar en la Escuela de Especialistas de la Armada, después de completar su instrucción militar en la Base de San Fernando. Después de los estudios tendrán la categoría de suboficiales de la Armada. (Foto Cifra Gráfica)

## De Barajas a las legendarias praderas del Oeste americano

### En el Estado de Idaho trabajan más de 3.000 a los que se ha unido ahora un nuevo grupo vascano salido de Madrid por vía aérea

Una revista exclusivamente dedicada a ellos, titulada «Para ti», comunicación donde la querencia y la nostalgia brota al recibirla, pues se edita en España.

#### EL PADRE DE LOS PASTORES

Este numeroso grupo de españoles, que ha escogido el ancho mundo para el trabajo y la fortuna tiene hasta capellán español. A todos procura atender un cura ejemplar, el Padre Recalde Aranguren, hace muy pocos meses con residencia especial en aquellas tierras, pues, por feliz acuerdo entre los prelados de Bilbao y de Boise (Idaho), residirá entre la colonia española durante cinco años.

El cura, que conoce a muchos pastores desde el lugar de origen, es para ellos como un enlace. Además de las funciones de su ministerio, ejerce las de consejero, recador y de correo particular. Para valorar el esfuerzo y poder calibrar aún mejor la inmensidad del tajo ganadero del oeste americano, de quince en quince días da la vuelta a todos los rebaños y recorre más de 160 kilómetros solamente para acudir a la iglesia donde celebra la Santa Misa.

#### HONRADEZ Y RESISTENCIA, VIRTUDES QUE CUENTAN

—Pero también se nos paga, además de la soledad y vigilancia, la honradez y resistencia —nos dicen ya casi al subir la escalera del avión—, que cuenta igual aunque no consista en los contratos.

Es cosa natural y merecida que estos nobles trabajadores tengan asegurado el retorno al hogar, sino enriquecidos, sí con un estimable caudal que pueda permitirles vivir con más holgura. Algunos han hecho hasta un pequeño capital entre las dos estancias —seis años— algo que en los tiempos

#### ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Jofrá se entrenó ayer en el «Luis Sitjar»

En el entrenamiento celebrado ayer mañana en el «Luis Sitjar», a las órdenes de José Luis Saso, hubo una novedad y fue la presencia del jugador del «Constancia» Jofrá, quien realizó los mismos ejercicios que los restantes jugadores, no desentendiéndose entre estos.

La presencia de Jofrá en el campo mallorquinista, da a entender que prosiguen las negociaciones entre el «Mallorca» y «Constancia» negociaciones que a lo mejor terminan con el traspaso de dicho jugador, siempre que Saso de su conformidad, ya que al parecer ha sido éste quien ha querido verle actuar entre los componentes de la plantilla de cana, antes de decir su última palabra.

## La subasta del submarino «Virulent»

### NO SE HA PRESENTADO NINGUNA SOLICITUD

San Sebastián, 24.— Cerrado el plazo de presentación de pliegos para concurrir a la subasta del submarino «Virulent», actualmente propiedad del Estado español, no se ha presentado ninguna solicitud. El submarino se encuentra desde hace dos años en el muelle de Pasajes y había sido tasado en cerca de 65 millones de pesetas.

Según ha declarado el Comandante de Marina de Pasajes, tampoco se tienen noticias de que en el Ferrol del Caudillo se hayan presentado ofertas de compra del submarino que, por lo tanto, deberá salir a nueva subasta con rebaja del precio y deberá ser vendido al que ofrezca más dinero por él. (Cifra).

## TONY ARMSTRONG YA TIENE EMPLEO

### Cincuenta operadores cinematográficos le esperaron el primer día de trabajo

### El marido de la Princesa Margarita, se ocupará de sugerir ideas para la presentación de productos industriales

(Crónica telefónica de nuestro correspondiente GUY BUENO).

#### LONDRES

Anteayer por la mañana, Mr. Tony Armstrong-Jones, que tuvo que abandonar su profesión de fotógrafo al casarse con la Princesa Margarita, ha vuelto a trabajar. No diré que Tony —como afectuosamente le llaman los ingleses— arrimará el hombro al puchero, ya que sus actividades no serán remuneradas. La verdad, incluso si Anthony Armstrong-Jones cobrase un sueldo, sus ganancias no añadirían un solo garbanzo a la olla, pues, como que en este país los eventuales haberes del marido y de la mujer se consideran como un solo ingreso para efectos de impuesto, es más que probable que, de cobrar Tony un sueldo, el fisco de Su Majestad —su cuñada— se quedaría prácticamente con todas sus ganancias y quizá incluso —por alcanzar más altos niveles los haberes de la pareja en su conjunto— con una nueva y mayor tajada de los ingresos de Margarita.

set, en el centro de Londres en que por primera vez acudió a su despacho. Hubo una auténtica conmoción popular cuando a las 9,40



TONY ARMSTRONG

llegó el detective particular de la Princesa Margarita.

«Tony —se dijo con razón la gente que se apretaba sobre las aceras ya no puede tardar mucho» Y en efecto, cinco minutos después un elegante automóvil negro, conducido por flamante chófer de librea, depositó al cuñado de la Soberana ante el portal del «Consejo de diseños industriales».

Mr. Armstrong-Jones demostró inmediatamente que es un ser revolucionario al acudir al trabajo sin bombín y sin paraguas, finalmente enrollado, prendas ambas —como el lector sabe— que constituyen el uniforme de rigor del «gentleman» inglés.

#### ESPIRITU REVOLUCIONARIO

«Llevará también su espíritu revolucionario a la tarea que le ha sido confiada? Cabe esperar. Su labor será sugerir nuevas ideas para la presentación de los productos industriales de los que el Consejo se ocupa, tales como, por ejemplo, muebles, cerámicas, textiles, aparatos fotográficos o de televisión. No parece haber duda de que el marido de la Princesa Margarita tiene gusto y temperamento artístico, y la verdad parece ser también que —ayer apuntó Anne Scott-James en el «Daily Mail»... los productos británicos carecen a menudo de líneas modernas, de fantasía, de gracia. Un soplo moderno y viv no le vendría mal del todo a muchos sectores industriales isleños. Certo es que el «Consejo de diseños industriales» no ha esperado la llegada de Armstrong-Jones para empezar a soplar sobre el polvo de la tradición y de la inercia, y muchos son las formas modernas y de buen gusto que la organización ha inspirado en estos últimos meses; empero, Tony puede contribuir a mejorar el producto isleño con su soplo personal, pues una cosa es que determinada mejoría sea sugerida a los industriales por Mr. Reilly y otra, sin duda, que la recomende e impulse la Princesa Margarita, cuando de Isabel II

## GAGGIA AUTOMATICA

LA MAQUINA QUE HA LOGRADO UN PRIMER PUESTO, POR SUS ELEGANTES LINEAS Y SU GRAN RENDIMIENTO Y ADEMAS M. FRAU

SE LA INSTALA CON

### ¡5 AÑOS DE GARANTIA!

# LOS DEPORTES en Baleares

## España puede conseguir en dos años la supremacía del fútbol mundial

### El lograrlo debe fundamentarse en la implantación masiva y acertada del 4-2-4

### La «W. M.», en el concierto mundial, ha quedado anticuada

Está cercana la fecha prevista para la eliminatoria País de Gales - España, a doble encuentro. Y cobra máxima actualidad comentar, aunque sea con brevedad, las incógnitas y alicientes técnicos que el partido presenta de antemano, así como hacer referencia a las evoluciones tácticas del fútbol moderno con vistas a los Campeonatos Mundiales de Santiago de Chile.

Como ustedes saben, el fútbol, tácticamente se estructuró por el año 1866 con la puesta en marcha del fuera de juego. La Internacional Board decidió por aquel entonces que un jugador estaría fuera de juego cuando tendría menos de tres contrarios, incluidos el portero, entre él y la línea de gol enemiga. Rápidamente, surgió un club inglés que implantó la táctica del 1-2-3-5, es decir, un portero, dos defensas, tres medios y cinco delanteros. Teóricamente, este planteamiento de los jugadores sobre el terreno, ofrecía enormes posibilidades a los equipos para hacer caer a sus más directos adversarios dentro de la ley del fuera de juego. Patrón y aplicación a la inglesa que se siguió imperando hasta 1925. Fue precisamente este mismo año cuando la Internacional Board, modificó nuevamente el «orsay» al reducir el número de adversarios a dos, incluidos el meta. A partir de este momento, los técnicos del fútbol mundial comenzaron a estudiar fórmulas y más fórmulas para sacar el máximo de rendimiento a la nueva re-estructuración del fuera de juego.

La aparición de la tan traída y llevada W. M. nació por separado. Es decir la «W» como sistema atacante más positivo y eficaz. Pero pronto fueron los mismos equipos que la implantaron los que se dieron cuenta de la urgencia de encontrar un sistema defensivo que pudiera hacer frente con éxito a una vanguardia con tres hombres en punta. Esta cúspide del triángulo, partiendo desde su base, al centro delantero, y llegando al guardameta, la cúspide, dió pie a la aparición de la «M»: tres hombres abiertos en las cercanías del área cubrían teóricamente todo el terreno a los delanteros adversos. Y así, desde 1925 hasta 1958, la «W.M.» siguió como dispositivo táctico ideal para los clubs de más renombre y talla internacional. El fútbol inglés, reacio a adoptar medidas de «importación», terminó por implantarla, precisamente, pocos años antes de que asistiéramos a su posible y total destierro. Ya en Suecia, Brasil dió pie a los técnicos mundiales del redondo, para pensar muy seriamente en algo más nuevo, más elástico y más conveniente para el fútbol deporte-espectá-

culo. Los brasileños mostraron al mundo los secretos de una nueva táctica: el 4-2-4. Sistema posicional que muchos nos tememos vuelva a ser decisivo en los próximos campeonatos del mundo a celebrarse dentro de dos años.

Dicho lo que antecede, pasamos a comentar su relación en los encuentros internacionales que la selección española tiene en perspectiva. Algunos equipos españoles, preferentemente el Real Madrid y Barcelona, han ensayado en repetidas ocasiones la aplicación del 4-2-4 en sus conjuntos. No siempre el éxito fue total. Es indudable, sin embargo, que esta táctica no ha encontrado, hasta el momento, eco masivo en los clubs españoles que, por el contrario, siguen fundamentando su juego, principalmente, a base de una mezcla del «W. M. y 4-2-4». Mientras, Brasil, en su fútbol de selección nacional y de club, ha llegado tan brillantemente a Suecia. Esto es muy importante, repetimos, con vistas a Santiago de Chile. Y como no pretendemos construir la

(continúa en la pág. siguiente)

### 1-2 en Zorrilla

## El Valladolid vencido por el Atlético de Bilbao

Valladolid, 24.— Se ha celebrado el partido aplazado, entre el equipo local y el Atlético de Bilbao. Las alineaciones fueron:

VALLADOLID: Zumalave; Matito, Lesmes I, Lesmes II, García, García Verdugo; Mirlo, Ramírez, Morollón, Endérez y Zaldúa.

AT. BILBAO: Carmelo; Rentería, Etura, Canito; Mauri, Maguregui; Areta, Aguirre, Arieta, Merodio y Arteche.

Arbitró, decretando bastantes veces contra el Valladolid, hasta el extremo de conceder un tanto inconcebible, el señor Asensi.

El encuentro se ha jugado en un campo intransitable por el barro. Los dos equipos han batallado con enorme coraje y entusiasmo. En este empeño ha sobresalido el Valladolid.

El Atlético, con un tanto de ventaja desde el minuto y medio de comenzado el partido se ha

## Jaime Arqué recibió el reloj «SARCAR»

### Al ser elegido el mejor jugador del partido del domingo

### En el Concurso organizado por «Baleares»



Ayer tarde a las siete, tal como estaba anunciado, tuvo lugar en la Plateria Mallorca, la entrega a Jaime Arqué del premio a que se hizo acreedor, según nuestros lectores, como «el mejor jugador en el partido Mallorca-Atlético de Madrid», a raíz del concurso organizado por «BALEARES».

A la hora citada se encontraron en la citada Plateria el jugador y capitán del equipo del R. C. D.

Mallorca, los propietarios de la citada Plateria Mallorca y nuestro compañero de Redacción Miguel Vidal «RAT».

A Jaime Arqué le fue entregado el reloj extraplano «Sarcar», premio que se le concedía, así como el certificado de garantía del citado reloj de fabricación suiza. Todo se celebró en la intimidad.

La foto de «Juanet» recoge un momento del citado acto.

## Baloncesto

### SIGUIENDO SU MARCHA IRREGULAR, EL HISPANIDAD VENCIO AL J. MARIANA

#### Normalidad en juveniles e infantiles

A no ser por esta derrota del J. Mariana la jornada del domingo se hubiera ajustado perfectamente a lo que vaticinábamos en nuestro comentario anterior a la jornada, o sea una jornada con pocos alicientes ya que si descomentamos una expulsión, todo lo restante se desarrolló conforme lo normal.

#### PRIMERA CATEGORIA

En la categoría primera continúa el Peña imbatido y el J. Mariana como el más probable subcampeón.

El domingo, Hispanidad y J. Mariana nos ofrecieron un encuentro pleno de emoción y hasta con algunas buenas jugadas por parte de ambos bandos, sufriendo el marcador constantes alternancias para llegar al descanso con ventaja visitante de 16-19. Esta ventaja se aumentada en el segundo tiempo, pero al final y gracias a una reacción de los locales fueron reduciendo distancias. Faltan quince segundos y el marcador señala 38-39 para el J. Mariana, que es castigado con dos tiros libres, que son fallados por Agulló, pone la pelota en juego el J. Mariana, pero se hace con ella el Hispanidad y el mismo Agulló desde lejos, establece el definitivo 40-39 y termina el encuentro.

HISPANIDAD: Capó 8, Agulló 22, Vallejo 4, Elias 5, Domech 1.

J. MARIANA: Lladó 4, Oliver 6, Borrás 11, Vicens 17, Rosselló 1.

El Uadis-Molinar era esperado con interés por los seguidores de ambos equipos, ya que de su resultado dependía su posición en la tabla. Y desde un principio pareció serían los visitantes los que se llevarían el triunfo, que al final del primer tiempo vencían por 10-18.

Mal le rodaron las cosas al Molinar en el segundo tiempo, ya que solamente pudo lograr dos puntos, cosa incomprensible pero cierta, además de ser expulsado un jugador local, cuyo conjunto se apuntó el triunfo final por 24-20, superando en un punto el golaverage directo entre ambos.

UADIS: Batle 9, Roca 1, Llosa 8, García 4, Llompard 2.

MOLINAR: Sampol 10, Moyá 2, Palmer 8.

Y como estaba previsto, el Peña Azulgrana consiguió un claro triunfo frente al Juventud, triunfo que ya quedó consolidado en el primer tiempo, al registrar el marcador un claro 27-12 al llegar al descanso.

Después del mismo, continuó el dominio local y al final vencieron por 61-20.

P. AZULGRANA: Juan S. 2, Jaime S. 6, Vidal 19, Rullán 20, Comas 10, B. Ramón 2, J. Ramón 2.

JUVENTUD: Pizá I 8, Pizá 4, Coll 8.

#### JUVENILES

En la categoría juvenil, continúa todo igual. El Molinar va afirmándose cada vez más en su liderato y el domingo venció al Agullas por 18-58, habiendo vencido también el sábado al Oasis por 32-14.

En el otro encuentro del domingo, el Terreno fue vencido por el Oasis, por 42-14.

#### INFANTILES

Tampoco hay ninguna novedad en los infantiles, en los que el Español continúa manteniendo su privilegiada posición. Venció el domingo al Molinar por 12-21, mientras el Uadis batía al Sallista por 27-17.

#### ENCESTADORES

En la clasificación para encestadores, no hay tampoco grandes cambios a registrar, conservando sus posiciones los primeros clasificados.

En la primera categoría, Vidal mantiene su primer puesto con 189 puntos y se establece ahora una lucha para el segundo lugar, donde Vicens con 127 y Rullán con 125 son los más firmes candidatos al mismo.

En juveniles, Alomar va aumentando su ventaja y posee ahora 211 puntos, siguiéndole Jaume con 148.

Y en infantiles, Darçer va aumentando también su ventaja, con 101 puntos, sobre el segundo clasificado, que es Mari, con 68.

TONY



## Fue protestado el arbitraje del Sr. Asensi, quién señaló un gol después de haberse escuchado un silbato, con el que se creyó señalaba fuera de juego

defendido con serenidad de todos los asaltos vallisoletanos, muy peligrosos.

Al minuto y medio de juego Lesmes I hace una entrega a su portero, con tan mala fortuna, que el barro sujeta la pelota, sin que pudiera interceptarla Zumalave. Arieta no tiene más que empujarla para introducirla dentro de la red. Presiona el Valladolid y se suceden los asaltos a la meta bilbaína. En los últimos minutos de la primera parte Mirlo desaprovecha una magnífica ocasión de marcar y envía la pelota fuera cuando se hallaba sólo ante el marco de Carmelo.

En la segunda parte el juego tiene las mismas características. El Valladolid domina, pero sus delanteros no se encuentran propicios al remate desaprovechando las ocasiones de marcar.

A los 32 minutos el árbitro señor Asensi parece que pita una fuera de juego. En este momento García Verdugo entrega la pelota a Zumalave, que no hace nada

por detenerla y ante el asombro de los jugadores y del público el árbitro da por válido el gol ante la protesta general de jugadores y público.

Cuando faltaba un minuto para el final del partido Mirlo, recogiendo un despeje corto de la defensa, tira fuerte y por bajo y bate a Carmelo.

Por el Valladolid destacaron Lesmes II, García, Ramírez y Morollón. Por el Atco. de Bilbao Etura, Aguirre, Areta y Arteche.

El señor Asensi, respecto al tanto protestado por el público manifestó que la pitada debió partir de algún espectador. El público y los jugadores no lo entendieron así.— Alfíl

### RUIZ CASASOLA, ARBITRO EN SAN SEBASTIAN

Madrid, 24.— El colegiado Ruiz Casasola, dirigirá el encuentro Real Sociedad-Mallorca.— Alfíl

## Copa-Presidente

ESCOLAR, 3-SALLISTA, 1 CALA RATJADA (De nuestro corresponsal Fuster).— De merecida puede calificarse esta victoria obtenida por el Escolar a costa del J. Sallista de Inca.

Una tarde fría y desapacible no ha correspondido al ardor que los dos equipos han puesto en la lucha, hasta el punto de llegar a ciertas brusquedades.

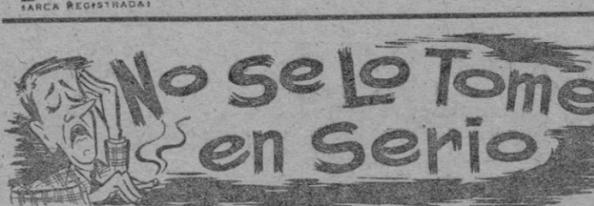
Al conjunto local le ha correspondido la mayor parte del dominio, y ni un 0-1 adverso, que fue el primer resultado que registró el marcador, cejó en su empeño. El primer tiempo finalizó con 2-1 favorable a los locales, siendo el resultado final de 3-1.

Nos ha agradado el equipo visitante, ya que en todo momento ofreció batalla, y su táctica de contraataque pudo haberle dado mejores resultados.

En cuanto al Escolar, puede decirse que ha vencido con merecimiento aun cuando el partido que realizó no fuera nada extraordinario, si bien ha sido el que ha llevado la iniciativa.

El árbitro señor Moll, discreto, si bien no ha sabido imponerse sobre los ventidos jugadores, lo que ha dado lugar a que se vieran brusquedades y violencias innecesarias.

## PEPSI-COLA



## UNO DE AGUAS

Lo del domingo fue llevar sobre mojado. Y lo de hoy... también, lector mío. No tengo nada que decirte que valga la pena. Estoy agotado y pasado por agua. Yo llevaba paraguas e impermeable. Encima de mi cabeza llevaba un sombrero verde. Pero de nada me sirvieron estos aparatos, porque me quedé calado hasta los mismos gemelos.

Yo te diré como fue eso de los gemelos. Al cabo de un rato de estar me de pie y a pie firme sosteniendo el paraguas con una mano y la mandíbula de un joven con mi hombro derecho — de un joven que no quería mojarse 'a cabeza, solo quería mojarse los lomos, que sacó muy pringados y reblandecidos — empecé a notar cierta humedad en mi pantorrilla derecha, a la altura de los gemelos. Yo me pregunté un par de veces que a qué venía aquello de la humedad en mi pantorrilla derecha, pero no pude averiguarlo de momento porque el joven que había metido su cabeza debajo de mi paraguas y apoyado su mentón sobre mi hombro derecho no me dejaba mover, solo me dejaba mirar lo que no ocurría en el campo.

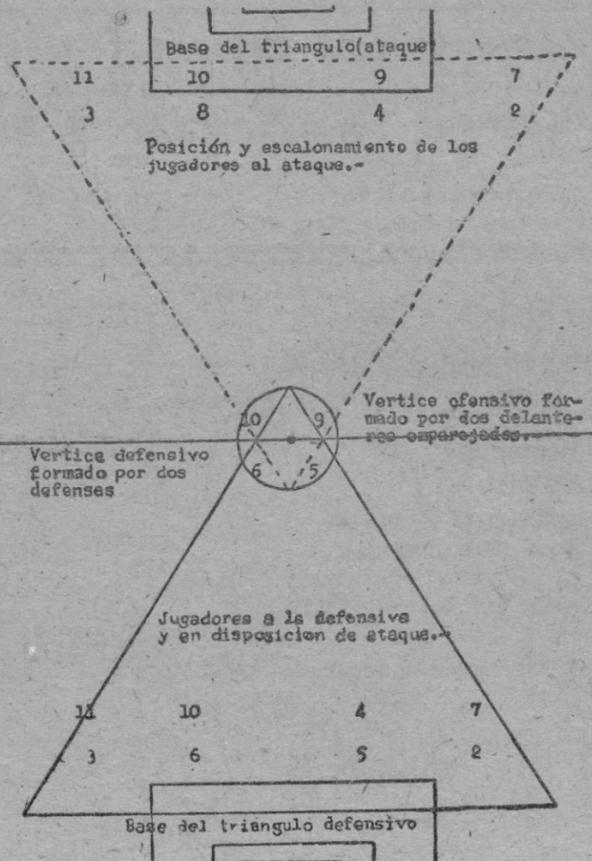
Tampoco lo pude averiguar cuando terminé el partido y el joven se hubo marchado después de saludarme con una «buenas tardes» muy mofofoso.

Regresé a mi casa hecho una sopa y con los lomos reblandecidos por las aguas. Me cambié de arriba abajo y me senté en mi sillón de patriarca, junto a la radio, a escuchar los resultados, «a cobrar», que decimos en Capdepera.

Con las piernas metidas en la camilla me sentí el más feliz y ridículo de los mortales.

GAFIM

NICK.



Sistema de juego empleado por Brasil en el Campeonato Mundial de Suecia y que servirá de base para las mejores selecciones mundiales de Santiago de Chile.

# España puede conseguir...

(Viene de la página anterior)

desde los primeros momentos ocupe la zona o demarcación de su volante número 6, para crear y apoyar el escalonamiento de ataque. Junto a él, juega un papel importantísimo el volante número 4 —disponiendo de Gensana no se puede pedir nada más... que, por razón de táctica, debe formar siempre a su altura. Si con ellos disponemos de unos hombres —11 y 7 y 3 y 2 rápidos— tendremos a un equipo veloz para el ataque y para la defensa.

Necesariamente, si queremos entrar de lleno con acierto en el campo mundial de las principales selecciones nacionales, se impone adoptar el sistema de juego que vienen practicando los brasileños desde 1958; por el escalonamiento de sus hombres y por sus movimientos tácticos. Con la calidad técnica de los jugadores españoles nuestro fútbol ganaría en juego y espectáculo. Hay que meterse en la cabeza que son precisamente los jugadores los que hacen buenos los sistemas y que si Brasil tiene un fútbol espectacular y positivo con jugadores que, generalmente no llegan a tener la talla y rapidez de Gento, Collar, Di Stéfano, Suárez, Gensana y otros, España, con ellos, puede ponerse en el plazo de dos años en cabeza del fútbol mundial de selecciones nacionales.

Formen Vds. la delantera nacional que crean más ideal, sin fanatismos ni partidismos, y forzosamente llegarán a reunir a cinco grandes fenómenos entre ellos, por lo menos, a tres hombres rapidísimos. ¿Se pueden detener a pensar que ocurriría en Santiago de Chile con ellos como base del triángulo, defensivo bajo patrón 4-2-4? Nosotros sí, y hemos llegado a la conclusión que España podría conseguir resultados claros, rotundos, que le permitieran llegar a la final con claridad más que relativa. Veamos, ataque español base del triángulo defensivo: jugadores que lleven sobre su espalda los números 11-10-9 y 7, secundados en sus avances por el cuarteto integrado por el 3-8-4 y 2 y con el vértice defensivo formado por el 6 y 5. Y en cuanto a la variante defensiva, pero con disposición de ataque instantáneo, base de triángulo formada por 3-6-5-2 precedida del 11-10-4-7 y con vértice ofensivo 10-0. Plasmen estas variantes sobre un papel y verán ustedes la de variantes óptimas que ofrece el sistema y la de garantías que, según los jugadores que disponemos en España, permiten abrigar.

Hombre base de estos sistemas que defendemos es el jugador número 8, que

## !Cuidado con el frío!

(Viene de la página doce)

aparato circulatorio son las más frecuentes en el mundo actual. Se dice que han aumentado hasta causar la tercera parte del total de defunciones, debido a la creciente tensión nerviosa, al apresuramiento y desasosiego de la vida moderna. Sin embargo, hay otros factores, como estos del clima. También puede que el clima no sea el mismo ahora que hace unos decenios. Pero, indudablemente, luchar contra los conflictos que se crea el hombre a sí mismo es mucho más fácil que combatir las fuerzas oscuras de la naturaleza. Como no se puede construir un ambiente ideal para los enfermos del corazón o para los predispuestos a cualquier accidente agudo circulatorio, sólo cabe indicar cual es el clima natural más propicio para tales personas.

Llegados a este punto, tienen la palabra los hiedólogos crenoterapeutas, que incluso no sólo se han limitado a prevenir mediante el clima y las aguas mineralo-medicinales estas enfermedades, sino que han intentado curarlas, lo que hace poco más de medio siglo era considerado como imposible. Según estos especialistas, los lugares de residencia más recomendables para los cardiopatas son aquellos pueblos o ciudades situados a una altura moderada, no superior a los 500 metros sobre el nivel del mar, que estén abrigados del viento y gocen de un clima suave con estabilidad térmica, higrométrica y barométrica, suelo permeable para que no retenga la humedad atmosférica, agua poco mineralizada, diurética y eliminadora. Tampoco convienen los terrenos áridos. Cuando dirijan la vista al paisaje, deben encontrar en torno suyo un tapiz verde, color que es siempre sedante.

(Continuará)

## LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal García)

El Club Náutico de El Arenal, pese a la estación invernal, no permanece inactivo, prepara, dentro de sus posibilidades, la próxima campaña veraniega. Para ello, se reúne la Comisión Directiva para dar forma a sus proyectos e iniciativas.

En la última reunión celebrada bajo la presidencia de don Juan Garcías, se acordó nombrar Secretario del club a don José Salas Oliver, quien en lo sucesivo sustituirá a don Gabriel Salom Llaneras que venía desempeñando este cargo. Y en el puesto de Vocal 5º, que ocupaba el señor Salas se nombró a don Juan Miquel Mut.

En dicha reunión se dió lectura del acta anterior que fue aprobada, asimismo el estado general de cuentas. Se hizo un estudio de las actividades a realizar durante el próximo verano, al objeto de reactivar, en lo posible, la marcha del club. Se habló de organizar en la primera quincena del mes de julio, un raid marítimo en el que tomarán parte las embarcaciones que quieran sumarse a esta popular manifestación marinera invitándose previamente a todos los propietarios de las mismas. El raid marítimo comprenderá una excursión a la isla hermana

# El Club Náutico de El Arenal prepara futuras actividades

## Raid marítimo para la primera quincena de julio

de Cabrera y visita a los puertos de la Colonia, Campos, Estañol, etc. Todo ello, como hemos apuntado, está en el campo de los proyectos del club; cuando haya algo más concreto procuraremos informar a nuestros lectores.

### CUMPLEANOS

Con motivo de cumplir el noveno aniversario de su natalicio, la niña Francisca Monserrat Oliver, hija de los esposos don Antonio Monserrat Salvá, propietario, y doña Rosita Oliver de Monserrat, tuvo lugar, en el domicilio de los mismos, una concurrida fiesta infantil con asistencia de numerosas amiguitas de la festejada, quienes fueron obsequiadas con pastas y vino generoso.

### FESTIVIDAD DE S. ANTONIO

La fiesta de San Antonio Abad que no ha muchos años venía celebrándose con mucho esplendor organizándose vistosa cabaigata

que desfilaba por nuestras calles para al final recibir la bendición del Santo ante el portal de la parroquia y el famoso y antiquísimo "Sopá de S. Antonio" en la Casa Rectoral, se ha esfumado totalmente. Este año, salvada la parte religiosa que mantuvo el horario de misas y actos como los domingos, ha transcurrido como un día cualquiera. La tradicional bendición, después del oficio, ha sufrido igual suerte. Desaparece, al parecer, una de las fiestas de más brillantez y abolengo del calendario.

## HIPICAS

### ¿Nuevos trotones franceses?

## El próximo programa de carreras

El próximo domingo habrá carreras en Palma y Manacor y, por consiguiente, el programa palmeño no será tan brillante como los últimos celebrados. No obstante no carece de interés como podrán comprobar a continuación:

1ª Carrera (A. 1'50").—Catira y Cister Volo (2400 m.); Apolo (2480 m.); Alada, Donoso, Talia, Bohabad y Bella Luz (2500 m.)

Homogeneidad, dos grupos bien definidos. ¿Se portarán «Talia» y «Apolo» como el pasado día 20?

2ª Carrera (A. 1'41" 7/10).—Din Din M, Rinorta y Cadillac (2400 m.); Botafogo (2420 m.); Cristina y Trapisona (2440 m.); Zaida (2520 m.)

Buena oportunidad para que «Cadillac M» y «Din Din M» sigan su camino ascendente. El primero demostró, en su última actuación, sus posibilidades.

3ª Carrera (A. 1'38").—Albo, Cupidón y Usar (2400 m.); Anovera (2420 m.); Boy (2460 m.); Zalamera y Valona (2480 m.)

Hay una equivocación en este avance: la de «Valona» que, suponemos se corregirá. «Albo» demostró una forma desconocida. El domingo puede confirmarlo.

4ª Carrera (A. 1'34" 9/10).—Juti, Bini Fiol y Feril (2400 m.); Zurita (2420 m.); Bombón, Zoraida y Jeantes (2440 m.); Hekla II (2460 m.)

Buena carrera con la inclusión de «Bombón» en la categoría que le corresponda y vuelta de «Bini Fiol», poco asiduo últimamente.

5ª Carrera (A. 1'32").—Dromunt y Breda M (2400 m.); Baco (2420 m.); Vincennes y Temi (2460 m.); Fox M, Vendaval, Uskub y Ecu D'or (2480 m.)

La presencia de «Dromunt», «Breda M» y «Baco» en esta carrera, tiene, para nosotros, una extraordinaria importancia. Es el

## BODA

En el altar mayor de nuestro templo parroquial, se unieron en santo matrimonio don Bernardo Cardell Roig y la señorita Catalina Bauzá Adrover. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Juan Servera Vicario. Firmaron, como testigos de la ceremonia, don Bartolomé Sbert Barceló y don Lorenzo Ginard Pou.

## DE VIAJE

Se encuentra de viaje por la península nuestro amigo el viajante de calzado don José Juan Mesquida.

**Neveras FRISAN**  
Entrega inmediata  
**CASA CABOT**



En su Estudio de Grabación, "PHILIPS IBERICA S. A. E." ha utilizado TABLEX

# Usan TABLEX porque OFRECE MAS POSIBILIDADES

En sus instalaciones del Estudio de Grabación, "PHILIPS IBERICA S. A. E." sólo ha empleado materiales modernos y de calidad, porque ha utilizado TABLEX.

El Tablero Español de Fibras—TABLEX—, fabricado a partir de la madera natural, elimina las imperfecciones de ésta, mejorando sus cualidades, aspecto y posibilidades. El Tablero se presenta en 9 tipos diferentes, adecuados para las distintas aplicaciones:

- DURO - DURO ESPECIAL - DURO ENCOLADO
- DURO PERFORADO - EXTRADURO-ONDULADO
- AISLANTE - RELIEVE CUERO - RELIEVE LISTADO



De fácil manipulación y acabado, se pueden pintar, barnizar y encerar y ofrecen una inmejorable presentación. En especial,

**TABLEX AISLANTE Y TABLEX DURO PERFORADO** son los tipos idóneos para AISLAMIENTOS TÉRMICOS Y ACÚSTICOS Y ACONDICIONAMIENTOS ACÚSTICOS logrando al propio tiempo atractivas DECORACIONES

TABLETOS DE FIBRAS, S. A. (TAFISA)  
DEPARTAMENTO COMERCIAL  
CARRERA SAN JERÓNIMO, 36 - Tel. 2228237 (3 líneas)  
MADRID  
FABRICAS EN VALLADOLID Y PONTEVEDRA

## VINO ROSADO PATERNINA

### ¿NUEVOS TROTONES FRANCESES?

El entusiasmo de los caballistas es extraordinario. Ya dimos cuenta de la formación de algunas peñas en Palma y la que tiene su sede en el Bar Derby de la calle de Luis Martí está dispuesta a demostrar que el movimiento se demuestra andando. Demostración: hoy o mañana saldrán para Francia don Andrés Quetglas—propietario del bar— y don Antonio Roselló. Motivo: importar uno o dos trotones de calidad para nutrir nuestros programas y, de paso, presenciar el «Gran Premio de América» que, el próximo día 29 se corre en el hipódromo parisino de Vincennes.

Se espera que el nuevo, o nuevos trotadores, lleguen a Palma en fecha próxima.

## EMPLEADO:

Suficientemente capacitado necesita Empresa importante, para su departamento de Administración.

### DESEARIAMOS:

- Titulado.
- Edad 28 a 40 años
- Experiencia en controles y análisis.
- Poder analítico.

### OFRECEMOS:

- Un trabajo de porvenir.
- Ascensos.

Presentarse personalmente en: Monterrey, 69 (Sta. Catalina)

## Los vinos más finos de España

Shanti blanco, Shanti Rosado y Shanti Tinto fino  
**Bodegas Rioja Santiago, S. A.**

Distribuidor exclusivo para la Isla:  
**FRANCISCO GALMES**, Plaza Ramón Llull, 21 y 23.  
Teléfonos: 258 y 493. MANACOR.



## el nuevo modelo DKW 800 "S"

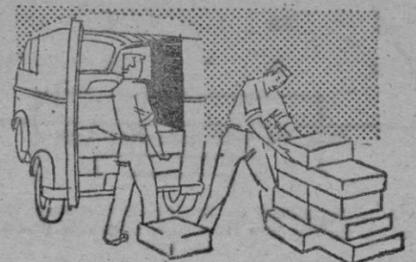
Con las últimas novedades técnicas  
Con menor precio y mayores facilidades de pago  
... hasta 18 meses.

### NUEVOS PRECIOS

Furgón metálico: Al contado, 115.000 ptas.  
A 6 meses: Entrega, 20.430; Plazos, 16.560  
A 12 " " " 21.090; " 8.460  
A 18 " " " 21.565; " 5.770

El vehículo que satisface tres necesidades:

Carga - Transporte de personal - Publicidad



## INDUSTRIAS DEL MOTOR S. A.

concesionario:  
**GARAJE VIDAL**

Avda. A. Roselló, 56 - Tel. 11641  
**PALMA DE MALLORCA**



FINCAS

VENDO local grande cerca Borne. Entrada dos calles. A punto instalar comercio y piso grande. Todo libre. Informes: C. Mateo Obrador, 9, pral. o Plaza Weyler, 19, 18. (Sr. Rosello).

VENDO planta baja Nuno Sanz, 61. (10)

SE VENDE planta baja y dos pisos nuevos a estrenar, en Plaza Vivero. Informes Teléfono 17430. (16)

INTERESA piso o chalet amueblado para seis personas. Teléfono 15231. (10)

FINCAS JAUME TRUYOL Aragón, 22. Vendo pisos buena situación. (10)

LOCAL COMERCIAL muy céntrico, vende libre. ROSSELLO, Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (13)

PLANTAS BAJAS La Soledad, Can Capas, Plaza Fortis, Es Forti y Sta Catalina, vende JULIA, Colegiado, S. Felipe Neri, 36. (20)

PRIMER PISO calle Luis Salvador 3 dormitorios, con local abajo 85 metros cuadrados apto cualquier negocio, vende conjuntamente o por separado. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (13)

VENDO planta baja en Portixol (Molinar) apta comercio vivienda. FINCAS ASCORBE, Tel. 15927. (13)

VENDO en Es Rafal hermoso chalet 3 dormitorios, frutales, agua a presión, cisterna, por 150.000 pesetas. PLANISSI (Colegiado). Lonjeta, 18. (19)

VENDO planta baja, Rafal, frutales, agua, por 125.000 pts. PLANISSI (Colegiado). (11)

URGE vender piso azotea propia con o sin muebles. Todo nuevo. Telef. 21571. (13)

VENDO bajos con negocio y vivienda. Telef. 23108.

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado), calle Lovellanos, 2. (12)

PROPIETARIOS chalets, visiten Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases madera etc.; Parasoles, muebles de bambú. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III, 17. Telef. 15476.

FINCAS M. DARDER (Colegiado) y Administración, compra-venta solares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avda. A. Rosello, 83, pral. Palma. (18)

CERCA Santa Eulalia vendi-fina urbana, cinco viviendas bajas libres, trato directo. Zavella, 19, 19. (15)

SOLARES Y TERRENOS

SOLARES en venta en Calamayor, junto Campo de Golf. ROSSELLO, Colegiado. Tifs. 12282 y 15285. (15)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 50 por 100 del valor de la tasa.

SE VENDE un Snipe completo. Informes 25026. (10)

JUVENES. Tocadiscos, discos, transistores grandes facilidades. Pl. Olivar, 2; Edificio Equitativa. (13)

VENDO por 25.000 pesetas, 3 títulos de propiedad preferencias campo Estadio Balnear. Informes: Calisto III, 15. Telef. 11191. (17)

BARES, restaurantes, hoteles, ROS les ofrece: parasoles, toldos, muebles para terraza. Avda. Jaime III, 17. Telef. 15476.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

COMESTIBLES vende céntrico con vivienda, alquiler bajísimo, 180.000 pesetas. Informes: L'onserrat 42. Lechería. (13)

VENDO piano Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (10)

COMPRAS

COMPRO y vendo puertas y persianas nuevas y usadas Plaza Pedro Garau 39. Teléfono 16716. (15)

COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (12)

MOTOCICLETAS

OCASION. Vendo Lambretta barata: Calle Honderos 57. (10)

COMPRARIA ISETTA. Escribir: don Eugenio, Apartado 484, Palma, con precio, edad, etc. Pasaré a verla donde quiera. (17)

ALQUILER motocicletas. Garage Insular. A. Marqués Marqués, 28. Telef. 23871.

AUTOMOVILES

VENDO Seat 1400 modelo especial 1.400, modelo A; Ford Taunus N-15 con radio, año 1957; Opel Record 1955; Seat último modelo; Singer 10 caballos 4 puertas; Peugeot 301 cuatro puertas; Brasier muy barato; Chevrolet 7 plazas, 17.000 pesetas; Fargón D. W. Informes: Bartolomé Pou, 73. Allí encontrarán a Cervantes.

VENDO Seat 600 particular a particular. Telef. 11211. (10)

COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons, Elcano, 15. (11)

SEAT 1.400-B. Seat 1.400-A. Seat 600, Opel 9 H. P. Facilidades de pago. Automóviles Pons, Elcano, 15. Telef. 15127.

VENDO Renault 12 HP, pesetas 12.000. Informes: Colubi, 50. (10)

COMPRARIA 600. Informes: Garage «Ribas», entre Teatro Balear y Pl. España.

VENDO camión buen uso por 45.000 pts. Informes: Joaquín M. Bover, 12. (12)

SE VENDE Plymouth: 21 HP con radio. S. P. Razón: Reina M. Cristina, 101. (13)

VENDO Seat 600. Informes: Automóviles Liceo, Margarita Caimari, 76. (10)

AUTOMOVILES en venta: Renault 4/4 con extras, pintura fábrica, gomas nuevas; Wanderer 12 HP, 1938, frenos hidráulicos; Morris 7 HP, 4 marchas, barrato; Biscuter marcha atrás; Ford 7 plazas servicio público baratísimo. Varios CAMIONES modernos y antiguos de 3 a 7 toneladas a precios interesantes con facilidades de pago. Informes: Avenida Antonio Maura, 13. Teléfono 11123. (56)

BISCUTER buen estado vendería. Informes: Avenida Conde Sallent, 2, 1º, 2º. (10)

ARRIENDOS

ALQUILO tiendas y despachos en Avda. Jaime III y Barón de Santa María. ROSSELLO, Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20.

PAGARIA hasta 25.000 pesetas por piso en alquiler de 500 a 2.200 pts mensuales. Tel. 15765 de 7 a 2. (Máxima seriedad). (21)

ALQUILARIA piso 4 dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, pagaría hasta 1.800 pts. Tel. 22228. (14)

SE ALQUILA piso amueblado. Informes: Fausto Morell, 30, 3º, 1º de 4 a 5. (14)

ALQUILO piso amueblado en el Ensanche. Fincas ASCORBE. Telef. 15927. (10)

BUSCO piso para matrimonio en Palma llamar teléfono 25586, de 7 a 8 tarde preguntar por Manolo. (17)

APARTAMENTO amueblado necesario, afueras Palma. Escribir esta Administración, n. 37. (10)

INTERESAN pisos amueblados y chalets para inquilinos extranjeros. SAN-MOR & CO. Apartado 402. (14)

ALQUILARIA piso 4 dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, pagaría hasta 1.600 pts. Tel. 22990. (14)

BOLSA DE TRABAJO

SE NECESITAN camareras. American-Bar. Calle Bauló, 22. (10)

HOTEL I. B. en San Agustín necesitan jefe comedor y camarero, imprescindibles dos idiomas buenas referencias. Informes: Telf. 12853. (18)

COCINAS de todas clases adaptamos para Butano. Bauló, 20. Palma. (10)

OFRECESE joven 22 años libre servicio militar para chófer 2ª clase. Montesión, 49. (13)

PEON, con nociones carpintería necesitase en Transportes Miralles, Vía Roma, n. 6 y 8.

SE NECESITAN medio oficiales y aprendizas adelantadas peluqueras. Studio JEAN. José Tous y Maroto semi-esquina a José Antonio de 7:30 a 8:30. (23)

SE NECESITA dependienta con conocimientos de idiomas. Razón: MARVIC, Avda. A. Maura 48 de 7:30 a 8:30. Absoluta reserva. (19)

PRECISA mujer «limpiadora» Calle San Miguel, 189. (10)

BOTONES precisa para Hotel de La A. Telefonar, 23179.

FALTA EN FABRICA de Calzado, señorita para cargo de responsabilidad (almacén) y práctica en cálculo. Dirigirse por carta manuscrita indicando aptitudes y referencias al Apartado 108. Palma. (27)

HACEN falta muchachas de 16 a 22 años, trabajo manual, fácil. Azúcares Isla. Arquitecto Benassar n. 54. (17)

MAESTRO ALBANIL se ofrece, buenas referencias. Informes: esta Administración. (10)

EN IMPORTANTE Empresa de la localidad se precisaban operarios caldereros, soldadores, remachadores, mecánicos y carpinteros. Dirigirse al Apartado 412. (19)

SE NECESITAN aparatos calzado. Beatriz de Pinós 133. (10)

PRECISO ayudantes y dependientes. Preferible conocimiento idiomas. Catizados Galeón. (10)

PARA SERVICIOS se pone a disposición de casa comercial Iso-Carro con chófer de su propiedad. Informes: calle Fey Sancho n. 35, 1º de 1 a 3. (27)

LOS MEJORES servicios domésticos, matrimonio, criados, jornaleras, cocineras, en Información Comercial. San Jaime, 39, interior. Telef. 13123. (17)

PRECISAMOS cerrajeros o caldereros de 1ª CASA JORDI. Luis Martí, 41. (11)

IMPORTANTE empresa metalúrgica interesa auxiliares administrativos; ayudante almacén; instaladores tubería hierro; oficiales primera soldadores eléctricos; chapistas; cerrajeros y aprendices. Buena retribución y primas. Inútil presentarse sin referencias. Dirigirse personalmente a calle Juan Maragall, número 41. (35)

SE OFRECE pastelero decorador. Informes: Impresor Calafat, n. 12. Palma. (10)

SE PRECISAN señoritas para propaganda solo por las mañanas. Presentarse todos los días de 10 a 12 en Olmar Balear, calle Ticiano, 61. (23)

SERVIENTES Y LIMPIADORAS se necesitan en Residencia Sanitaria de Son Durta. (11)

BORDADORAS punto cruz, pañuelos y rouletteras precisan 31 Diciembre 109, 2º. (10)

TRASPASOS

TRASPASO tienda calle Olmos con existencias o sin ellas, vivienda, poco alquiler. Informes: Costos n. 6. (15)

TRASPASO negocio céntrico con facilidades. Teléfono, 16954. (10)

SE TRASPASA negocio, sitio muy céntrico. Informes en esta Administración. (10)

TRASPASO colmado sitio excelente con existencias vivienda, balanzas y demás accesorios. Informes: Telf. 11439 por las mañanas. (17)

TRASPASO Local, tienda e almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias, 24. Teléfono. 15999. (13)

TRASPASO dos comercios punto céntrico, buena vivienda, poco alquiler. Razón esta Administración. (12)

TRASPASO tienda turismo. Razón: Bellver, 1. El Terrero. (10)

TRASPASO dos grandes locales útiles para cualquier industria, emplazados continuación General Mola. Informes: Teléfono 13268 de 3 a 4 tardes.

TRASPASO Lechería-Comestibles con o sin vivienda. Informes esta Administración. (10)

PERDIDAS

PERDIDO bolso beige claro en Salón Rialto, domingo día 22. Gratificarán devolución en Joyería Madrid. Teléfono 17735. (17)

EXTRAVIADO collar perlas desde San Agustín a Palma. Gratificarán devolución en VIAJES MARSANS, S. A. (Borne) Paseo Generalísimo Franco, 26. (20)

EXTRAVIADO parachoques delante turismo matrícula P. M. 5484, entre Puerto Pollensa y Palma. Gratificaré devolución. José Gómez. Base Pollensa. (18)

DELINEANTES: Preparación completa clases particulares y colectivas. Teléfono 24958. (10)

ACORDEON GUITARRA ARMÓNICA. Ventas y enseñanza por correspondencia. Precios económicos. Instituto Mozart. Vergara, 1. Barcelona 22. (16)

BAILE MODERNO, clases individuales, rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes, Calle Juan Bauzá, 86, 1º. (18)

DISPONGO varias partidas capital para colocar hipotecas buenas condiciones. Informes: Margarita Caimari, 35, 1º, 4º de 12 a 2. (19)

DISPONEMOS de capita en primeras hipotecas. Informes: calle Justicia 28 MURO. (11)

HABITACIONES

A PERSONA respetable alquilo habitación con baño Concepción 80 (Lechería), verla a partir 8 tarde. (15)

HABITACION matrimonio derecho cocina, baño. Teléfono, céntrico. Informes esta Administración. (10)

HABITACION ECONOMICA calle Gater, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

VARIOSOS

AGENTE de compras americano actualmente en España, interesado en pieles (montura y suela), productos de piel, maletas, carteras, cinturones, correas, relojes pulsera y novedades. Escribir al núm. 1261. Administración «BALEARES», Palma. (31)

JOVENES. Tocadiscos, discos, transistores, grandes facilidades. Pl. Olivar número 5, entresuelo, 2º Edificio Equitativa. (13)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia. ALBA - Vallori. 16. (16)

CONTADO Y PLAZOS. Palma y pueblos, muebles, aparatos electrodomésticos, joyas. Telegrafar al n. 25459 ó escribir al Apartado 666 y recibirá ventajosa oferta a domicilio. (25)

FELUQUERIA Y BELLEZA MADA. Depilaciones, Masajes, Manicura, Peinados fantasía. Pl. Sta Eulalia 7. Tel. 23514. (15)

INSTALACIONES eléctricas de todas clases consulte TELECTRA, le interesará. Doctor Tomás Darder, 10. (Antes Temple). T. 24742. (17)

GABARDINAS, Coman e s. Trincheras. A precios de fábrica. Y en cada una de ellas obsequiamos con pantalones, jerseys, o un impermeable Africa. Ahora es la ocasión para hacer sus compras de invierno. Visitando Sastrería CYMA

EL SOL SE VA... SIGALE! Cruceros a las ANTILLAS a bordo trasatlánticos FLAN DRE, ANTILLES VENEZUELA e IRPINIA. Varias salidas mensuales. Inscripciones e informes: VIAJES CONDE, Avenida Jaime III 41. Telef. 25421. (30)

FIN DE SEMANA EN ANDORRA. Deléitese con un sugestivo viaje. Además, aproveche para efectuar sus compras. Inscripciones VIAJES CONDE, Avenida Jaime III, 41. Telef. 25421. (25)

BLANQUEOS Escandell, Bar Alalreira. Telef. 16259. Cerdá, 16. (10)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH, Plaza Mercaderías, 7. Telef. 25743. (14)

HOTELEROS, bares, restaurantes. ROS les ofrece Muebles para terraza — más de 20 modelos diferentes — precios especiales. Entregas inmediatas. Avda. Jaime III, 17. Teléfono 15476.

BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central. S. Magin, 4. Telef. 21164. (12)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta sección.

Advertisement for BARREIROS MOSA featuring images of trucks and text: 'motores y camiones de prestigio internacional', 'DISTRIBUIDOR: MOSA', 'NUEVAS INSTALACIONES: Avda. de Conde Sallent, esquina a Font y Monteros'

Advertisement for Kolynos SUPER BLANCO featuring images of a man brushing teeth and a woman, text: 'PRUEBA ABSOLUTA de una MAYOR PROTECCION', 'Buenas noticias... Ya es posible limpiar la plata sin cansarse y sin mancharse...', 'Tintorería «REGIA» Urgencias sin recargo Teléfonos 13766 y 25914', 'PASTILLAS KOLYN'.

# LOS REPORTAJES DE Baleares

## PENETRACION COMUNISTA EN NORTEAMERICA



Por **Edgar Hoover**  
Director del F. B. I.

**C**ADA ciudadano tiene la obligación de saber algo más sobre la amenaza que se cierne sobre el futuro, su patria, sus hijos, y sobre la paz del mundo.

Si cualquiera dedicara por sí mismo a informarse sobre el comunismo, descubriría muy pronto que no tiene ningún misterio. Sus dirigentes han señalado los objetivos y ha pasado ya demasiado tiempo para no reconocer lo que significa este «ismo»: una amenaza para la Humanidad y para cada uno de nosotros.

Además está el hecho indudable de que desde el final de la segunda guerra mundial hemos gastado miles de millones de dólares en defendernos de la agresión comunista. Esta carga continuará aumentando hasta que el mundo pueda por fin librarse de la amenaza comunista.

En estos capítulos yo intentaré explicar el comunismo —lo que es, como trabaja, cuales son sus objetivos y lo que es aun más importante, qué necesitamos saber para combatirlo. Yo tengo la experiencia de muchos años de estudio y observación sobre la acción subversiva del comunismo en los Estados Unidos.

El comunismo internacional no se detendrá hasta que el mundo entero, incluyendo a los Estados Unidos, esté bajo el signo de la hoz y el martillo. Esto es lo que sucedió al pueblo ruso sometido a un cautiverio del que se liberaría si tuviera fuerzas para ello (Yo quiero distinguir entre esos millones de infortunados seres y el pequeño grupo de dirigentes comunistas de la Unión Soviética).

El comunismo es algo más que una doctrina económica, política, social o filosófica. Es un sistema de vida; una «religión» falsa y materialista. Arranca al hombre su fe en Dios, su herencia de libertad, su confianza en el amor, la justicia y la piedad. Bajo el comunismo todos pueden llegar a ser, como ya ha sucedido totalmente a muchos, los esclavos del siglo veinte.

Ya en 1917 observaba yo con gran cuidado el crecimiento del comunismo internacional, particularmente los esfuerzos por infiltrarse y perturbar el sistema americano de vida. El Partido Comunista de los Estados Unidos surgió en 1919 como un pequeño y desorganizado grupo de fanáticos. Hoy es un especializado grupo de conspiradores que en la actualidad constituye un brazo de la revolución. No hay duda de que América es hoy el primer objetivo del comunismo internacional.

El Partido Comunista, no lo olvidemos nunca constituye un Estado dentro del Estado. Tiene su propio sistema de «tribunales», asambleas legislativas, escuelas y prensa. Prepara sus propias leyes y sus propias normas de conducta y traza el camino hacia la Utopía. Un miembro del Partido puede residir físicamente en los Estados Unidos pero «vive» en un «mundo» comunista.

El Partido además sirve como una «correa de transmisión», mediante la cual la mentalidad soviética se impone, directa o indirectamente, a miles de americanos. El objetivo del Partido es crear un «camarada» políticamente maduro que trabaje arduamente en pro de la revolución al objeto de hacer de los Estados Unidos una parte del imperio soviético.

Yo tengo una profunda fe en el pueblo americano y en nuestro sistema de vida. Pero sé lo que pueden hacernos los comunistas. No porque sean más fuertes que nosotros; no se trata de eso; sino porque no aprendamos hasta que sea demasiado tarde quiénes son los comunistas, qué están haciendo y por qué debemos hacerles frente.

Creo sinceramente que los miembros del Partido Comunista leerán estas líneas y confío que se haga claro ante sus ojos el engaño que les somete el Partido. Todos conocemos muchos miembros que han renunciado del Partido después de saber cuál era la verdadera naturaleza del comunismo. Al romper el hechizo comunista esos hombres y mujeres pueden hacer mucho bien a la causa de la libertad.

Nunca habrá un momento en que cada uno de nosotros no necesite la ayuda del otro. Y no debemos olvidar que los gobiernos del mundo occidental permanecen libres, necesitan la ayuda de cada patriota, hombre, mujer o niño.

Gracias a Dios hay millones de hombres decididos a enfrentarse con el comunismo. Si abrimos bien los ojos, nos informamos convenientemente y trabajamos unidos podremos mantener la libertad de nuestro país y del bloque occidental.

Muchos americanos no se han detenido a pensar lo que significaría una América soviética. Los comunistas sin embargo no tienen la menor duda sobre el particular. Sus objetivos están ya trazados. Así es fácil estudiar sus proyectos y comprender lo que sería de todos nosotros.

En junio de 1957, Nikita Krushchev, dirigente supremo del Partido Comunista soviético, fue entrevistado en un programa de televisión transmitido a toda América. Con tranquila seguridad afirmó:

«Yo puedo profetizarles que sus nietos vivirán en América bajo el socialismo. Y por favor no sientan miedo por eso. Sus nietos desearán vivir así y no comprenderán que sus abuelos no advertiesen la naturaleza progresiva de una sociedad socialista».

William Z. Foster, durante mucho tiempo Presidente Nacional del Partido Comunista de los Estados Unidos, también ha reflejado la esperanza de que esta nación sea un día comunista, al declarar en 1949 en la dedicación de su libro: «El Ocaso del Mundo Capitalista»:

«A mi biznieto Joseph Manley Kolko, que vivirá en los Estados Unidos Comunistas».

Estas palabras del más alto dirigente del Partido en Rusia y de uno de los comunistas de alto rango en los Estados Unidos, revelan la naturaleza del enemigo con el que nosotros nos enfrentamos. Hacer de los Estados Unidos una nación comunista es la ambición de cada miembro del Partido, sin distinción de posición o rango. Cada uno de ellos trabaja constantemente para hacer realidad su sueño, para robar nuestros derechos, libertades y propiedades. Aunque viva en Estados Unidos será un agente de un poder extranjero, defendiendo otra línea de ideas. Es un conspirador contra su patria.

El comunista piensa en términos actuales, en plazos que se cumplirán aun estando en vida.

Puedo recordar que en las cuatro últimas décadas, el comunismo, como poder estatal, se ha extendido hasta absorber el 40 por ciento de la población del mundo y el 25 por ciento de la superficie terrestre. Hace algunos años los comunistas se quejaban de que su «Patria», la Rusia soviética, estaba rodeada constituyendo una isla en un mar capitalista.

Ahora la situación ha cambiado. El movimiento comunista está en marcha en todo el mundo, en Alemania, en los Balcanes, el Oriente Medio, cruzando a través de las llanuras de Asia hasta llegar a la India, Corea e Indochina. Los comunistas nunca se han apoderado de un país por elecciones libres y nunca han dudado tampoco en hacer correr la sangre, si ello podía servir mejor a la realización de sus objetivos.

Además, en los países no comunistas, miles de miembros del Partido trabajan para Moscú. Los comunistas creen firmemente que están llamados a conquistar el mundo. Esta creencia es también la de los comunistas americanos. Un disciplinado Partido de fanáticos miembros trabaja ahora en unión de sus «compañeros de viaje», simpatizantes, oportunistas y engañados. Todos ellos desean apuntar a América en la lista de conquistas de la Rusia soviética.

En los últimos años se ha registrado una tendencia a disminuir la importancia que representan los comunistas de los Estados Unidos, solamente porque su número tiende a disminuir. De hecho algunos han ido tan lejos como para decir:

«El Partido está ya casi acabado».

Examinemos detenidamente esta declaración:

En 1922 cuando el Partido Comunista tenía 12.400 miembros, William Z. Foster dijo:

«Nosotros no medimos la importancia de las organizaciones revolucionarias por el número de sus miembros. En algunos lugares donde no hay nada más que uno o dos afiliados, se han obtenido mejores resultados que en otros donde el número de afiliados es muy superior».

Este ha sido el pensamiento comunista a través de los años. Foster declaró en 1951:

«La fuerza de los comunistas no puede ser medida, ni aun aproximadamente, por estadísticas. La fuerza del Partido comunista está más allá de cualquier medida habitual».

(Continúa)

## ¡Cuidado con el frío!

### Es una fuente de enfermedades

Por el Dr. OCTAVIO APARICIO

- I -

Las estadísticas nos dicen que durante los meses de invierno, hasta entrado el mes de marzo se eleva el promedio mensual de muertes. Los investigadores han intentado muchas veces descubrir las causas que originan un mayor número de defunciones en invierno, habiendo deducido algunos de sus estudios que el factor principal, aunque no específico, es el frío. La influencia nefasta del frío en los seres vivos ya se ha comprobado repetidas veces. Hace ya cerca de 75 años que Pasteur descubrió que las gallinas eran refractarias a una terrible enfermedad infecciosa: el carbunco. Pero este químico también observó que estos animales sufren el carbunco tan pronto se humedecen sus patas en agua fría. Asimismo Otto Gross observó que el ratón blanco enferma de neumonía cuando es sometido al frío.

Aunque las amas de casa y las buenas madres de familia tal vez no conozcan a estos científicos, y menos aun sus experiencias, no por eso dejan de comprender instintivamente que los vientos fríos y el agua helada no son buenos para la salud.

Los médicos, desde el descubrimiento de los microbios, afirmaban que con el frío no bastaba para coger una pulmonía o una bronconeumonía. Los doctores explicaban que el frío coopera al desencadenamiento de las enfermedades infecciosas, pero por sí solo es incapaz de provocarlas. Esto es: las temidas pulmonías no las produce el airecillo seco de la sierra, sino el neumococo. Esto era cierto, porque después del prodigioso hallazgo de las sulfamidas y de los antibióticos, la proporción de pulmonías ha descendido considerablemente, mientras que el frío actuando por su propia cuenta también produce alteraciones y enfermedades en el organismo humano.

La acción perjudicial del frío sobre el organismo, es conocida desde antiguo. Jenofonte explicaba en la «Anabasis de los accidentes sufridos por los soldados griegos durante su retirada por los montes de Grecia. La famosa retirada de Rusia a través de las estepas heladas, causó más estragos que las armas de guerra. De todas maneras se sabe todavía muy poco sobre los efectos del frío en los seres vivos, aunque estos efectos puedan explicarse actualmente mediante la teoría de la adaptación de Seyley.

Los hombres se defienden del frío mediante la indumentaria y los sistemas de calefacción. Cuando estos resortes, producidos y perfeccionados por la civilización, fallan, el organismo se defiende de las bajas temperaturas mediante su sistema termorregulador. De esta forma se produce el escalofrío, que es una serie de contracciones musculares que incrementan las combustiones orgánicas; se estrechan los vasos sanguíneos para reducir las pérdidas calóricas, y la sangre afluye en mayor cantidad a los órganos próximos al corazón. Por estos cambios circulatorios y fenómenos musculares, el organismo evita el enfriamiento del cuerpo en general y el de la sangre en particular. Si el frío persiste, el sistema defensivo del organismo se va debilitando hasta dejar de reaccionar. Entonces se inician las lesiones que han de constituir la base de las enfermedades por enfriamiento o congelación. Estas lesiones se presentan tanto en el sistema nervioso como en el vascular, o en el riñón, hígado, músculos y corazón. Este tipo de alteraciones, no obstante, son bastante raras. En

cambio son muy corrientes las erosiones de la mucosa gástrica, que aparecen en las personas resfriadas.

El frío no siempre es perjudicial. Por un lado, el hombre le debe gran parte de su civilización actual, ya que ésta se ha logrado merced a los esfuerzos realizados por la Humanidad para protegerse contra la intemperie. Por otra parte, muy reciente esto, los médicos han incorporado a su arsenal terapéutico el frío como otro remedio más. Además de sus virtudes anestésicas, las bajas temperaturas juegan un papel muy importante en la moderna técnica de la invernación. En lenguaje corriente se entiende por invernación el estado de letargo o sueño en que entran algunos animales para pasar el invierno. En Medicina, la invernación es un método terapéutico propuesto esencialmente para luchar contra una agresión brutal, traumática, ante la cual los medios de defensa normales del organismo son insuficientes.

#### EL BAÑO FRIO

Muchas personas, por costumbre, según afirman, o por prescribir de fuertes, continúan bañándose en pleno invierno con agua a temperatura ambiente. Es una práctica inadecuada que puede causar accidentes y graves consecuencias, causando incluso la muerte.

Como en temperatura todo es relativo, según demuestra el viejo experimento de mojarse las manos en varias palanganas llenas de agua a diferentes temperaturas, conviene definir, antes de seguir adelante, que se entiende por baño frío. Los baños fríos son los que se toman en agua cu-

ya temperatura está comprendida entre los 0 grados y los 24 centígrados. La desigualdad de las temperaturas introduce diferencias de intensidad en la acción y reacción de estos baños. Otros factores que conviene también tener muy en cuenta, son la duración de la inmersión; el estado de movimiento y de reposo del agua, y los ejercicios del bañista durante el baño. En fin, también se deben tener presentes las condiciones de este último en cuanto a su edad, sexo y resistibilidad frente al líquido elemento.

Aparte de los efectos psíquicos originados por la zambullida, los efectos físicos inmediatos de la inmersión producen una intensa impresión neurovegetativa, un estado de choque con sensación de constricción y de espasmo, seguido de un estado de bienestar con sensación de calor, que dura de diez a quince minutos. Por este motivo, al cabo de un cuarto de hora de baño, a lo más tardar, es conveniente salirse del agua. Es de suma importancia, por sus graves consecuencias, tener en cuenta las relaciones que existen entre el baño frío y la edad del bañista.

Se debe prescribir, en general, el baño frío y todas las aplicaciones del agua fría en las edades extremas de la vida. Esto quiere decir que ni los niños ni las personas de avanzada edad deben utilizar el agua fría, a baja temperatura para bañarse ni para efectuar un lavado de cierta amplitud. Tal prohibición no se basa en un mero capricho, sino que tiene una explicación fisiológica. A los niños les sienta mal el agua fría a causa del incompleto desarrollo de su sistema nervioso. Y para los ancianos es perjudicial a causa del estado de su sistema arterial, que en estas edades se halla más o menos endurecido. Fuera de estas edades también el baño frío puede provocar graves trastornos, que no deben ser menos despreciados.

Generalmente, la causa de los accidentes en la inmensa mayoría de los bañistas es una anafilaxia frente a las impresiones térmicas. La anafilaxia es una reacción alérgica frente a una determinada sustancia extraña. En este caso, la sustancia extraña sería el agua fría. En resumen: existen ciertas personas con una idiosincrasia especial, con una alergia al frío del baño a baja temperatura. Sin embargo, aparte de esta teoría alérgica al frío, no hay que olvidar esos accidentes que suceden por bañarse después de una comida. En estos casos se trataría también de un choque anafiláctico, o sea alérgico, de tipo digestivo.

El peor accidente que puede ocurrirle a una persona que se baña en agua fría es la muerte por inmersión, que puede sobrevenir por dos distintos mecanismos. Bien sea por asfixia o bien por inhibición. La primera forma de morir en el baño frío, es la más frecuente. En cambio, el accidente fatal por inhibición es más raro. Se debe a un síncope producido por la baja temperatura del agua, o por el dolor brusco provocado por el choque del líquido en los que saltar desde un trampolín. Si estos accidentados no padecen ninguna lesión pulmonar, y si se les socorre eficazmente, pueden ser salvados, aun después de una estancia en el agua de tres a diez y siete minutos.

#### LOS AIRES FRIOS Y LAS DOLENCIAS

Después de consultar una copiosa estadística hospitalaria y ambulatoria, los doctores Teag y Heyer han descubierto que el infarto de miocardio que padeció Eisenhower, sucede con mucha frecuencia cada vez que Estados Unidos sufre los efectos exagerados de las invasiones de aire polar. En cuanto a su variante más aguda, la angina de pecho es más frecuente en invierno.

Las enfermedades circulatorias comienzan casi siempre al sobrevenir un descenso en la presión barométrica.

Modernamente, los cambios ocasionados en el organismo por estas alteraciones meteorológicas se explican por la producción de espasmos vasculares y periféricos, aumento del consumo de oxígeno por parte de los tejidos del cuerpo humano, aumento de la diferencia arteriovenosa y de la glucosa, incremento del metabolismo basal, y otras alteraciones más complicadas. Toda esta sistematología determinaría un cuadro de alarma de «stress» —como lo llamaría Seyley, favorecedor de los accidentes en el sistema circulatorio de las personas predispuestas.

Es muy importante el que los investigadores trabajen en cada uno de estos puntos, ya que las enfermedades del corazón y del (Continúa en la página diez)

## Diálogo con Sabino Alonso-Fueyo después de su viaje a EE. UU.

—Resulta lección provechosa para el lector un diálogo con Sabino Alonso-Fueyo después de su reciente viaje a Norteamérica; en sus opiniones y en sus juicios se encontrará un punto de vista personal y sugestivo sobre las tierras, las ideas, las cosas y los hombres. Nuestra conversación de hoy tiene que centrarse al tema obligado de ese viaje a los EE. UU. para que el señor Alonso-Fueyo nos descubra sus impresiones de hombre fundamentalmente europeo, culturalmente europeísta, ante lo que podemos llamar al fenómeno americano.

—¿Fue para ti una sorpresa de descubrir el primer contacto con la tierra norteamericana?

—Desde luego. Norteamérica es un país colosal donde el esfuerzo de los hombres ha creado, solo durante dos centurias, una civilización que causa verdadero asombro.

—¿Cómo concretarías, en el orden de las diferencias generales, este tránsito entre el Viejo y Nuevo Mundo?

—Yo diría que el Viejo Mundo es el mundo de origen de la especulación y de la contemplación, de la técnica y de la filosofía; y el Nuevo Mundo el de la acción militante, es decir, del pragmatismo. Aunque los extremos de esta afirmación te los aclararé más adelante.

—Me gustaría que me dijese en una síntesis periodística lo que es la vida americana, es decir, sus diversas magnitudes en el orden de las costumbres, de los usos y de los hábitos.

—Ya me brindas la oportunidad de aclarar mi afirmación anterior: la vida americana es, desde luego, acción, sentido pragmático, ansia por ganar dinero. Pero esto no quiere decir que sea materialista precisamente como es típico expresarse así. No puede ser materialista —aunque grandes áreas industriales de la conciencia común lo sean— un pueblo que tiene como cualidad esencial: la generosidad, la buena voluntad y un acusado sentido de la solidaridad humana. Incluso este afán de ganar dinero (que el europeo disimula elegantemente) no se puede interpretar como puro materialismo porque ya en ello siempre un sentimiento común: el de mirar a los demás, preocuparse de las necesidades de los demás.

—Yo quisiera que centráramos ahora el problema de Norteamérica

ca en torno de aquello que explicaba Duhamel en su libro «Historia de la vida futura». Como sabes, Duhamel afirmaba que el americanismo era una fatalidad. ¿Consideras que hoy en día ha podido variar el concepto europeo de Duhamel y estimarse el americanismo como una fatalidad inevitable? Claro está que esta referencia tiene al riesgo de una división del mundo en dos bloques.

—Creo que no se puede definir exactamente un país empleando una disyuntiva: en esto o aquello,



SABINO ALONSO-FUEYO

fatalista o autodeterminación. La cosa es mucho más compleja, y a un país como Norteamérica, que ha creado en dos centurias todo lo que es, y que la autocreación sigue adelante, no se le puede encerrar en los límites estrechos de una pura definición. Exige descripción más bien que definición; lo cual haría interminable esta conversación.

—En el orden de la cultura ¿qué aportación interesante, juzgas tú, puede hacer Norteamérica a Occidente?

—Ahora que está un tanto de vuelta de la sobrespecialización cuando sus Universidades se abren a las Humanidades, a las Artes Liberales, Norteamérica puede ser, sino lo es ya, el centro de la más alta investigación científica, de la cultura más fecunda y creadora.

—Tanto Keyserling como Valery Redat, hablaron repetidamente del colosalismo norteamericano. ¿Crees tú que esa «gigantomaquia» tiene

solidez espiritual, nervatura cultural, autenticidad en el orden de las ciencias?

—Norteamérica, como país rico en valores espirituales es, quizá desconocido en los ambientes culturales de nivel medio y es curioso observar que los Trapenses de Getsemani, por ejemplo, tienen más noviciatos que todos los Trapenses de Europa juntos. Fíjate cuántas cosas son posibles sobre la base de una espiritualidad tan espléndida como ésta.

—De todo lo que has visto, ¿qué cosa provocó mayor admiración en tu ánimo?

—Estas tres cosas fundamentalmente: la huella española, constante y aleccionadora en Estados como California, Nuevo México y en Nueva York; la hospitalidad y generosidad hacia todo lo español auténtico y la cordialidad de esa gran ciudad abierta, Nueva York, que va transformándose ya con sus grandes rascacielos de cristal en una ciudad transparente y fantástica.

—¿Juzgas al norteamericano como un pueblo de reacciones ingenuas, o por el contrario crees en su realismo frente a la vida?

—Los pueblos como Norteamérica que aspiran a tener historia —esa historia que le está costando tanta sangre— no tienen, naturalmente, esa pesada carga de maldicia y de astucia de aquellos otros pueblos que llevan muchos siglos viviendo históricamente, que ya tienen una vieja conciencia histórica.

—Creo, amigo Sabino, que hemos agotado todas las posibles impresiones de los diversos aspectos de la vida norteamericana. Pero, aun así, permíteme que insista en un último punto. ¿Cómo ves el porvenir del mundo, después de haber entrado en contacto con el ambiente norteamericano?

—El poderío militar de los Estados Unidos, que es el primero del mundo, representa la máxima garantía de nuestra seguridad física frente al comunismo; y su sistema de ideas, que hace posible la mejor coexistencia del ser humano en los ámbitos políticos, representan a su vez las más altas razones de la solidaridad común.

—A través de este diálogo, hemos creído ofrecer a nuestros lectores las reflexiones de un hombre que, como Sabino Alonso-Fueyo, sabe calar hondamente en lo que ve y sacar conclusiones de lo que percibe.